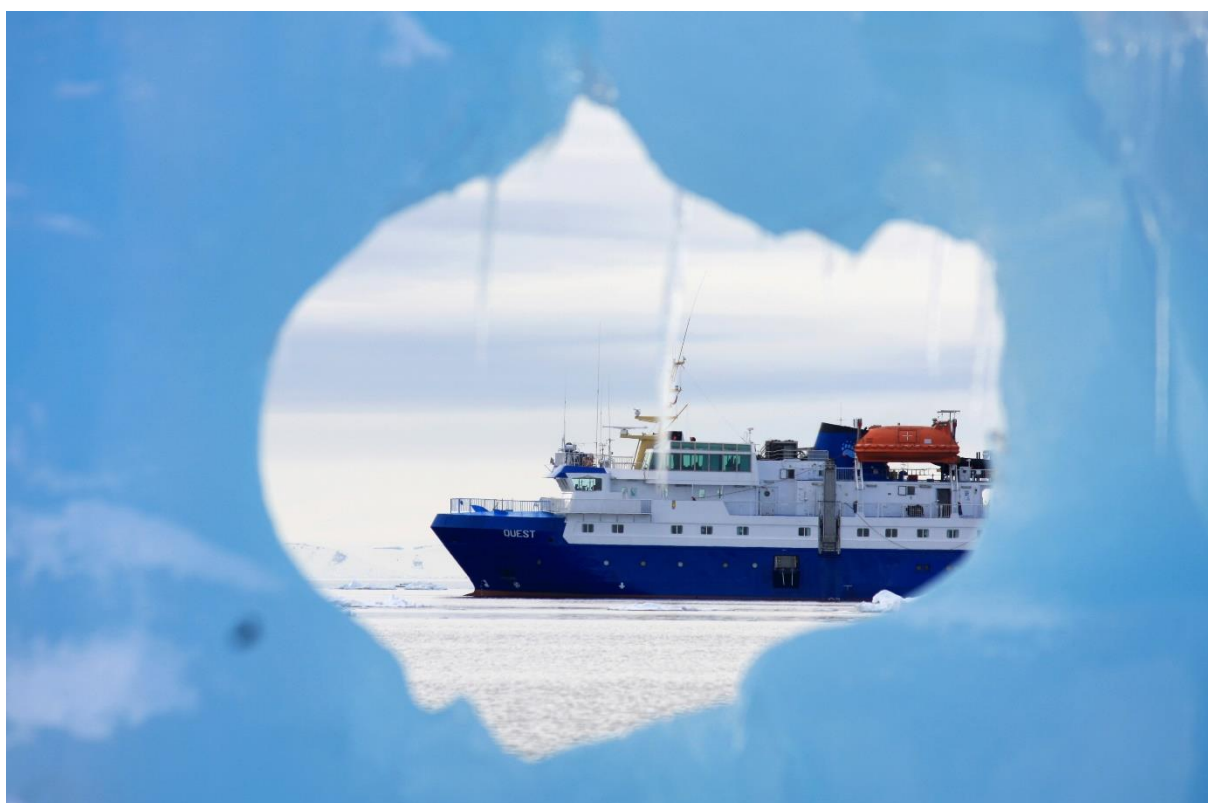


# **Veileder for ekspedisjonscruise (kystcruise) på og rundt Svalbard under covid-19 utbruddet 2020**

(Versjon 2.0)

Kvalitetssikret av Folkehelseinstituttet og Helsedirektoratet



Svalbard, 14. juli 2020

## Innholdsfortegnelse

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Innledning</b> .....  | <b>4</b>  |
| <b>Hvem gjelder veilederen for og fremleggelse av plan til Sysselemanden</b> | <b>4</b>  |
| Generelt om cruisetrafikk på Svalbard .....                                  | 5         |
| Om ekspedisjonscruise (kystcruise) .....                                     | 5         |
| Definisjon ekspedisjonscruise (kystcruise) .....                             | 6         |
| Om fartøy under 24 meter lengde som fører 12 eller færre passasjerer .....   | 6         |
| <b>Oppbygging</b> .....  | <b>6</b>  |
| <b>Arbeidsprosess og revidering</b> .....                                    | <b>6</b>  |
| <b>Regjeringsbeslutninger og covid-19-forskriften</b> .....                  | <b>7</b>  |
| <b>DEL 1 Generelle råd og retningslinjer</b> .....                           | <b>9</b>  |
| <b>Overordnet</b> .....  | <b>9</b>  |
| <b>Ansvar</b> .....  | <b>9</b>  |
| <b>Hvordan smitter koronaviruset?</b> .....                                  | <b>10</b> |
| <b>Smitteforebyggende tiltak</b> .....                                       | <b>10</b> |
| De tre grunnpilarene for å bremse smittespredning: .....                     | 10        |
| Generelt om god hygiene .....  | 12        |
| Godt renhold .....   | 13        |
| <b>Redusert kontakt mellom personer</b> .....                                | <b>14</b> |
| <b>Lister med kontaktinformasjon</b> .....                                   | <b>14</b> |
| <b>Risikoutsatte grupper</b> .....   | <b>15</b> |
| <b>DEL 2 Prinsipielle problemstillinger</b> .....                            | <b>15</b> |
| <b>Helseerklæring/egenerklæring (selvmonitorering)</b> .....                 | <b>15</b> |
| Gjeldende for ekspedisjonscruise (kystcruise): .....                         | 15        |
| <b>Isolering</b> .....   | <b>16</b> |
| Gjeldende for ekspedisjonscruise (kystcruise): .....                         | 16        |
| <b>Karantene ved nærkontakt</b> .....  | <b>17</b> |
| Gjeldende for ekspedisjonscruise (kystcruise): .....                         | 17        |
| <b>Testing om bord i fartøy</b> .....  | <b>18</b> |
| Gjeldende for ekspedisjonscruise (kystcruise) .....                          | 18        |
| <b>Passasjerbegrensning på fartøyet</b> .....                                | <b>19</b> |
| Passasjerbegrensning gjeldende for ekspedisjonscruise (kystcruise): .....    | 19        |
| <b>DEL 3 Sjekkliste for smittevern hos reiselivsaktører</b> .....            | <b>20</b> |
| <b>DEL 4 Detaljerte smitteverntiltak</b> .....                               | <b>22</b> |
| <b>Overordnet</b> .....  | <b>22</b> |
| <b>Smitteverntiltak for ekspedisjonscruise</b> .....                         | <b>23</b> |

|  |           |
|--|-----------|
| De tre grunnpilarene for å bremse smittespredning: .....                 | 23        |
| <b>Fartøy .....</b>  | <b>24</b> |
| <b>Helsepersonell .....</b>  | <b>31</b> |
| <b>Smitteverntiltak sjøfolk og andre ansatte.....</b>                    | <b>31</b> |
| De tre grunnpilarene for å bremse smittespredning: .....                 | 31        |
| <b>Smitteverntiltak gjester .....</b>                                    | <b>34</b> |
| De tre grunnpilarene for å bremse smittespredning: .....                 | 34        |
| <b>Forebyggende tiltak.....</b>  | <b>36</b> |
| Helseerklæring/egenerklæring.....  | 36        |
| Kriterier risiko .....   | 37        |
| Ved ombordstigning/avstigning .....                                      | 37        |
| Under reisen ombord .....  | 38        |
| <b>Smitteverntiltak for aktiviteter utenfor fartøyet.....</b>            | <b>39</b> |
| De tre grunnpilarene for å bremse smittespredning: .....                 | 39        |
| Førstehjelp.....   | 45        |
| <b>Tiltak ved mistanke om smitte.....</b>                                | <b>46</b> |
| De tre grunnpilarene for å bremse smittespredning: .....                 | 46        |
| <b>Smittevernutstyr .....</b>  | <b>46</b> |
| Testing og isolering.....  | 47        |
| Matsservering til personer i isolering .....                             | 54        |
| <b>DEL 5 Endringslogg .....</b>  | <b>55</b> |
| <b>Vedlegg 1 Oversikt over kontaktinformasjon.....</b>                   | <b>56</b> |
| <b>Vedlegg 2 IHR-plan for covid-19 – Tromsø havn .....</b>               | <b>58</b> |
| <b>Vedlegg 3 Infoplakat fra FHI og Helsedirektoratet .....</b>           | <b>60</b> |
| <b>Vedlegg 4 Livreddende førstehjelp .....</b>                           | <b>61</b> |
| <b>Vedlegg 5 Eksempel Egenerklæring – selvmonitorerings skjema .....</b> | <b>63</b> |
| <b>Vedlegg 6 Eksempel Helseerklæring.....</b>                            | <b>64</b> |



Fotokredit: Genna Roland

## Innledning

I denne veilederen gis det råd om hvordan virksomheter på en forsvarlig måte kan ivareta smittevernet og forebygge tilfeldig eksponering for, og spredning av, covid-19. Målet med de foreslåtte smitteverntiltakene er å beskytte både kunder og ansatte. Selv om de anbefalte smitteverntiltakene gjennomføres, kan tilfeller av covid-19 oppstå. De anbefalte tiltakene vil bidra til å begrense smittespredning. Veilederen omfatter operasjoner av ekspedisjonscruise (kystcruise), samt aktiviteter og opplevelser i tilknytning til dette.

Veilederen er basert på de nasjonale smittevernreglene, nasjonale veiledere og lov og forskrift om smittevern og tar utgangspunkt i Veileder for turisme på Svalbard, utarbeidet av Visit Svalbard, kvalitetssikret av Folkehelseinstituttet (FHI) og Helsedirektoratet, mai 2020. I tillegg er veilederen basert på de standarder som allerede eksisterer i cruisebransjen.

## Hvem gjelder veilederen for og fremleggelse av plan til Sysselmannen

Rådene i denne veilederen utdyper og utfyller kravene i covid-19-forskriften, samt øvrige lov- og forskriftsfestede krav for bransjen. Veilederen gjelder for operasjoner med **ekspedisjonscruisefartøy (kystcruise)** på Svalbard, og aktiviteter i tilknytning til dette.

De ulike operatørene (virksomhetene) må, før de kan starte ekspedisjonscruise (kystcruise) på og rundt Svalbard lage egne planer for hvordan etterleve smittevernreglene, gjeldende lover og regelverk og *Veileder for ekspedisjonscruise (kystcruise) på og rundt Svalbard under covid-19 utbruddet 2020*. Denne skal fremlegges for Sysselmannen sammen med sjekklister for smittevern hos

cruiseoperatørene (virksomhetene) (del 3). DEL 3 Sjekkliste for smittevern hos cruiseoperatørene (virksomhetene) må fylles ut og de ulike rutinene skal vedlegges.

Sysselemanden skal i samråd med Longyearbyen sykehus gå gjennom planene og sjekke ut at de tilfredsstillende smittevernkravene i lov og regelverk og *Veileder for ekspedisjonscruise (kystcruise) på og rundt Svalbard under covid-19 utbruddet 2020*.

Sysselemanden kan i samråd med Longyearbyen sykehus nedlegge forbud mot ekspedisjonscruise (kystcruise) på og rundt Svalbard dersom kravene i veilederen ikke overholdes.

## Generelt om cruisetrafikk på Svalbard

Cruisetrafikken på Svalbard deles oftest inn i tre hovedgrupper

**Konvensjonelle cruiseskip** (noen ganger kalt oversjøiske cruiseskip) er større cruiseferter, ofte har de flere tusen personer om bord. Disse cruisene starter ofte i Europa, seiler langs norskekysten med anløp i flere havner, og inkluderer Svalbard et par-tre dager, før de returnerer sørover igjen.

**Ekspedisjonscruiseferter** (også kalt kystcruiseskip). Disse kommer i mange forskjellige størrelser, som regel mellom 12 og 500 passasjerer. Det finnes også noen ferter som er lengre enn 24 meter og som fører 12 eller færre passasjerer i denne kategorien. Felles for ekspedisjonscruiseferter er de oftest bytter sine passasjerer i Longyearbyen (passasjerene flyr til/fra Svalbard), men noen kan også bytte passasjerer for eksempel i Tromsø eller Reykjavik. Cruisene på Svalbard har lengde mellom 4 og 20 dager med et gjennomsnitt mellom 7 og 10 dager. I normale operasjonsår seiler mange av disse ferterne rundt Spitsbergen, og noen rundt hele øygruppen. Nesten alle disse er medlemmer av AECO.

**Små ferter** (båter med lengde under 24 meter som fører 12 eller færre passasjerer). Dette er ofte seilferter og noen driftes rent kommersielt, noen er private ferter med kommersielle operasjoner mens andre er leid ut med skipper/mannskap. I løpet av sommeren kan det være relativt mange slike ferter på Svalbard (ca 40 i 2019).

## Om ekspedisjonscruise (kystcruise)

Ordet «kystcruise» har blant annet sin opprinnelse i Sysselemanden på Svalbard sine statistikker for cruiseturisme, og tilsvarer det som i de fleste sammenhenger omtales som ekspedisjonscruise. Ekspedisjonscruise lar seg ikke definere med få ord, men følgende kan være beskrivende:

Ekspedisjonscruise er oftest cruise utenfor allfarvei som har søkelys på opplevelser på destinasjonen, inkludert dyreliv og andre naturopplevelser. Opplevelser på skipet (som er vanlig på konvensjonelle cruise) er erstattet med foredrag, ilandstigninger, fotturer, sightseeing med småbåter, kajakk og lignende. Små grupper ledet av guider med høy kunnskap og mye informasjon om destinasjonen kjennetegner ekspedisjonscruise. Det er ikke en fast størrelse på ekspedisjonscruiseferter, men gjennomsnittet ligger mellom 150 og 200 passasjerer. Noen få fører færre enn 12 passasjerer, men per i dag er det ingen operatører med skip som fører flere enn 500 passasjerer som definerer seg som ekspedisjonscruise. Det finnes egne markedsbeskrivelser for dette segmentet

[https://www.cruiseindustrynews.com/files/CIN2020\\_Expedition\\_TOC.pdf](https://www.cruiseindustrynews.com/files/CIN2020_Expedition_TOC.pdf)

## Definisjon ekspedisjonscruise (kystcruise)

Ekspedisjonscruise (også kalt kystcruise) defineres i denne sammenhengen som operasjoner med kommersielle passasjerfartøy med maksimum kapasitet 500 passasjerer hvor overnatting om bord inngår som en del av produktet, og som har et ekspedisjonscruiseformat på sine operasjoner.

## Om fartøy under 24 meter lengde som fører 12 eller færre passasjerer

Veilederen inkluderer krav til at fartøy skal være i stand til å seile til Tromsø med passasjerer dersom det skulle oppstå en smitte- eller sykdomssituasjon som gjør dette nødvendig. Fartøy under 24 meter som fører 12 eller færre passasjerer kan i utgangspunktet ikke seile med passasjerer mellom fastlands-Norge og Svalbard, jfr. Sjøfartsdirektoratets vurdering.

Sjøfartsdirektoratet har gjort følgende vurdering:

- Det ikke er sikkerhetsmessig forsvarlig å kreve at små usertifiserte fartøy skal sendes flere hundre mil over åpent hav i polart farvann, med passasjerer. Det er små fartøy av svært varierende teknisk standard.
- De fleste uten mulighet for å isolere smittede personer.
- Reisetiden avhenger av hvor fartøyet er når smitten oppdages. F.eks. vil en seilbåt bruke ca. en uke fra Moffen til Tromsø (ca. 700 nautiske mil).
- Dette kan ikke sammenlignes med transportetappene der fartøyene forflyttes mellom fastlandet og Svalbard uten passasjerer. De reisene er nøye planlagt og gjennomføres kun når det er passende værvindu.
- Ut fra skipssikkerhetsmessige hensyn fraråder vi løsningen med å sende båtene til Tromsø.

## Oppbygging

Veilederen er delt inn i fem deler.

Første del inneholder generelle råd og retningslinjer basert på gjeldende nasjonale bestemmelser.

Andre del inneholder noen prinsipielle vurderinger som er foretatt av relevante myndigheter.

Tredje del er en praktisk sjekklister for smittevern til bruk hos operatører.

Fjerde del tar for seg de detaljerte smitteverntiltakene i forskjellige deler av ekspedisjonscruiseproduktet. Der hvor tema og aktiviteter på skip er de samme som for landbasert virksomheter, er denne veilederen identisk med veiledere fra Visit Svalbard. Tiltakene er tilpasset lokale forhold.

Femte del er en endringslogg, da smittevernveilederen vil være et dynamisk dokument som oppdateres i tråd med gjeldende bestemmelser.

Med utgangspunkt i denne veilederen skal hver operatør/virksomhet lage sin plan for gjennomføring av aktiviteter.

## Arbeidsprosess og revidering

Det har vært nedsatt et eget arbeidsutvalg, «Arbeidsutvalg kystcruise på Svalbard», for arbeidet med veileder. Helse- og omsorgsdepartementet har i samarbeid med Polaravdelingen i Justisdepartementet ledet utvalget, mens Sysselmannen i egenskap av å lede Beredskapsrådet for Svalbard, har koordinert arbeidet lokalt. Longyearbyen sykehus, Universitetssykehuset i Nord-Norge, Longyearbyen lokalstyre, Helse Nord RHF, Visit Svalbard, Næringsforeningen og AECO (Association of Arctic Expedition Cruise Operators) har deltatt i arbeidet.



Med dette som bakgrunn har AECO, med innspill fra medlemsbedriftene, utarbeidet denne detaljerte smitteverntiltak for ekspedisjonscruise (kystcruise) på Svalbard.

Veilederen vil kunne bli revidert når regjeringen vedtar endringer i de nasjonale smittevernreglene og endringer i helsemyndighetenes råd og bestemmelser for smittevern. Sysselemannen koordinerer dette i samarbeid og arbeidsutvalget. Ved endring, enten ved endring i nasjonale regler eller endringer hos operatør (virksomhet) hvor det er spørsmål om å endre noen av kravene, så skal dette forelegges Helse- og omsorgsdepartementet og Polaravdelingen i Justis- og beredskapsdepartementet. Helse- og omsorgsdepartementet avklarer spørsmål med FHI, Helsedirektoratet og Helse Nord RHF.

Endringer skal føres i Del 5. endringsloggen.

## Regjeringsbeslutninger og covid-19-forskriften

Fredag 15. mai, 2020 la helsemyndighetene frem oppdaterte råd for ferie- og fritidsreiser i Norge. Rådene skal bidra til at det er trygt å reise på ferie i Norge i sommer. Regjeringen åpnet samtidig for at turister fra fastlandet kan reise til Svalbard fra 1. juni. Frem til 15. mai har det vært en generell innreisekarantene for personer som kommer fra fastlandet. Denne ble opphevet for turister fra fastlandet 1. juni.

Fredag 12. juni 2020 åpnet Regjeringen for at det nå kan gjennomføres kyst- og ekspedisjonscruise på og rundt Svalbard for fartøyer. I denne fasen åpnes det for fartøy som i utgangspunktet kan føre inntil 500 passasjerer, men alle fartøy må begrense antall passasjerer om bord med 50%.

Longyearbysamfunnet er hardt rammet av følgene av pandemien. Det er derfor viktig at større deler av reiselivet på Svalbard kan åpne mer. Det er en forutsetning at driften gjøres i henhold til strenge vilkår. Det ble vist at en egen veileder for kyst- og ekspedisjonscruisenæringen på og rundt Svalbard, og operatørene (virksomhetene) må utvikle egne planer for hvordan ivareta smittevernreglene og veilederen før de kan starte opp med cruise.

Rednings- og helseberedskapen på Svalbard og den lange evakueringstiden til fastlandet setter noen begrensninger. Fordi cruise over flere dager i Svalbards farvann innebærer særlige utfordringer, besluttet regjeringen å vurdere dette i en egen prosess. Denne veilederen er et resultat av denne prosessen.

Covid-19-forskriften ble endret 29. mai 2020 med virkning fra 1. juni 2020. Ny § 10a *Krav til gjennomføring av reiselivsaktiviteter på Svalbard*, innfører krav om at virksomheter som tilbyr reiselivsaktiviteter på Svalbard før oppstart av aktivitet skal fremlegge en plan som beskriver hvordan virksomheten skal sikre ivaretagelse av smittevernkrav. Sysselemannen, etter faglig råd fra smittevernoverlegen ved Longyearbyen sykehus, kan nedlegge forbud mot bestemte turistaktiviteter.

Torsdag 2. juli 2020 åpnet Regjeringen for at personer som er bosatt i de områdene i Schengen og EØS-området som det fra 15. juli ikke er karanteneplikt for, kan reise også til Svalbard fra 15. juli. Dette gjelder slike tilreisende som kommer med rutefly fra fastlandet eller kystcruiseskip.

Kystcruiseskip med passasjerer fra områder som Norge ikke har fjernet kravet om innreisekarantene for og cruiseskip med kapasitet til mer enn 500 passasjerer, innebærer særlige utfordringer for både for helse- og redningsberedskapen på Svalbard. Det er derfor ikke ønskelig at passasjerer eller mannskap fra disse skipene går i land på Svalbard. Helse- og omsorgsdepartementet har derfor i samråd med Justis- og beredskapsdepartementet gjort endringer i covid-19-forskriften slik at det innføres forbud mot ilandstigning på Svalbard fra cruiseskip med kapasitet til mer enn 500

passasjerer. Turer med zodiac-båter som ikke innbefatter ilandstigning vil være mulig på disse cruiseskipene.

Bestemmelsen i sin helhet lyder:

*§ 10a Krav til gjennomføring av reiselivsaktiviteter på Svalbard*

Virksomheter som tilbyr reiselivsaktivitet på Svalbard, skal før oppstart av aktivitet fremlegge for Sysselmannen, som leder av Beredskapsrådet, en plan som beskriver hvordan virksomheten skal sikre ivaretagelse av smittevernkrav som fremgår av gjeldende lov- og forskriftsverk, nasjonale veiledere og veiledere for reiselivsaktivitet på Svalbard. Med virksomhet etter første punktum menes også hoteller og overnattingssteder, og eier av båt eller skip som skal benyttes i reiselivsaktiviteter.

Sysselmannen, som leder av Beredskapsrådet for Svalbard, kan, etter faglig råd fra Universitetssykehuset Nord-Norge HF – Longyearbyen sykehus, forby oppstart av reiselivsaktiviteter dersom virksomheten ikke fremlegger plan som nevnt i første ledd, eller dersom den fremlagte planen ikke beskriver godt nok hvordan virksomheten kan ivareta smittevernkrav.

For å hindre eller begrense spredning av SARS CoV-2, og for å sikre opprettholdelse av forsvarlig helseberedskap, kan Sysselmannen, som leder av Beredskapsrådet, etter faglig råd fra Universitetssykehuset Nord-Norge HF – Longyearbyen sykehus, forby bestemte reiselivsaktiviteter som ikke kan gjennomføres på en smittevernfaglig forsvarlig måte.

Passasjerer og mannskap om bord på cruiseskip som har kapasitet til mer enn 500 passasjerer, kan ikke gå i land på Svalbard. Passasjerer og mannskap om bord på cruiseskip som har kapasitet til inntil 500 passasjerer, kan kun gå i land på Svalbard dersom mannskapet og passasjerene utelukkende består av personer som ved ombordstigningen ikke er omfattet av karanteneplikten etter § 5.

Enkeltvedtak etter andre og tredje ledd kan påklages til Helse- og omsorgsdepartementet.





Fotokredit: Jørn Henriksen

## DEL 1 Generelle råd og retningslinjer

### Overordnet

Det vil alltid være en risiko for smitte og at det kan oppstå smittetilfeller selv om det er utøvd godt smittevern. Smitteforebyggende tiltak bidrar til å redusere risikoen. Denne veilederen skal gi innsikt i, og råd om, hvordan operasjoner og aktiviteter kan organiseres samtidig som smittevern ivaretas på en forsvarlig måte. Veilederen er tilpasset både ledere og ansatte.

### Ansvar

Cruiseoperatørene (virksomhetene) er selv ansvarlig for at drift skjer i samsvar med gjeldende lover og regelverk og Veileder for ekspedisjonscruise (kystcruise) på og rundt Svalbard under covid-19 utbruddet 2020. Cruiseoperatørene (virksomhetene) som tilbyr ekspedisjonscruise (kystcruise) på og rundt Svalbard skal før oppstart av aktivitet fremlegge en plan som beskriver hvordan operatøren (virksomheten) skal sikre ivaretagelse av kravene i veilederen. Sysselmanen, etter faglig råd fra smittevernoverlegen ved Longyearbyen sykehus, kan nedlegge forbud mot ekspedisjonscruise (kystcruise) dersom kravene i veilederen ikke overholdes.

Ledelsen er ansvarlig for å sikre en forsvarlig drift som tar hensyn til smittevern, og fordele ansvar for ulike oppgaver i forbindelse med smittevernårene. Ledelsen må sørge for nødvendig opplæring og informasjon til ansatte og gjester. Planer for smittevern må tilpasses lokale forhold etter råd gitt i denne veilederen, og hver og en av operatørene/virksomhetene må ha bedriftsspesifikke planer. I tillegg til smitteverntiltakene som beskrives nedenfor, skal de krav og rutiner som normalt gjelder for virksomheten følges.

Dersom en gjest eller ansatt blir diagnostisert med covid-19 på Svalbard etter kontakt med virksomheten, har smittevernlegen ved Longyearbyen sykehus ansvar for oppfølging og tiltak.

Ulike faser av pandemien og ulik smittespredning i landet vil kunne kreve tilpassede tiltak.

Informasjonsmateriell og plakater om covid-19 finnes på Helsedirektoratets nettsider:

<https://www.helsedirektoratet.no/tema/beredskap-og-krisehandtering/koronavirus/plakater-oginformasjonsmateriell>

Alle bør utøve godt smittevern under covid-19-utbruddet. Det betyr at de tre hovedprinsippene for smittevern som beskrevet i denne veilederen, må overholdes både i og utenfor tjenesten. Et godt samarbeid mellom ansatte, besøkende eller andre som er knyttet til tjenesten må opprettholdes.

Se også covid-19-forskriften og tilhørende beslutninger og veiledning her:

<https://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2020-03-27-470>

<https://www.helsedirektoratet.no/veiledere/koronavirus>

## Hvordan smitter koronaviruset?

Covid-19 smitter først og fremst via dråper fra luftveiene til en smittet person når vedkommende prater, hoster eller nyser (dråpesmitte). Slike dråper faller raskt til bakken og blir ikke værende i luften.

Viruset kan også smitte ved at man får virus på hendene, og overfører det derfra til slimhinner i øyne, nese eller munn (kontaktsmitte). På det nåværende tidspunkt er det holdepunkter for at en person som er smittet kan smitte andre fra 1-2 døgn før hun eller han selv utvikler symptomer.

Sannsynligheten for å smitte andre er størst når man har symptomer, og da særlig de første dagene. Viruset tåler ikke såpe og vann, heller ikke desinfeksjon med alkohol.

Det vises til [www.fhi.no](http://www.fhi.no) for oppdatert og utfyllende informasjon om dette.

## Smitteforebyggende tiltak

Det gjøres mange tiltak i alle deler av samfunnet som til sammen begrenser smittespredningen. Det er viktig å bruke tiltak som er tilpasset ulike situasjoner.

Formålet med rådene er å redusere risiko for smitte av covid-19.

### De tre grunnpilarene for å bremse smittespredning:

- **Sørg for at syke personer ikke er fysisk til stede.**
- **Sørg for god hygiene**
- **Reduser kontakt mellom personer**

I tillegg vil følgende tiltak være sentrale i arbeidet for å bremse smittespredning på Svalbard:

- **Sørg for god opplæring i smittevern for ansatte**
- **Sørg for god informasjon til kunder om smitteverntiltakene.**
- **Før lister med kontaklinformasjon på alle deltagere/besøkende i tilfelle smittesporing blir nødvendig. Bedriften er selv ansvarlig for å føre lister med både navn, telefonnummer, bosted og e-post**

I denne sammenheng regnes personer ikke som «til stede» dersom de oppholder seg på lugar. Redusert kontakt innebærer blant annet sosial distansering, inndeling i mindre grupper og tiltak som skal bidra til at personer ikke blir stående tett sammen.

Det aller viktigste smitteverntiltaket er at syke personer holder seg hjemme og ikke deltar på cruise eller andre sosiale aktiviteter. Hostehygiene og avstand er avgjørende for å begrense dråpesmitte, mens håndhygiene, og spesielt unngå å ta seg i ansiktet med urene hender, er viktig for å hindre kontaktsmitte. Økt fysisk avstand mellom mennesker reduserer muligheten for smitte, også før symptomer på sykdom oppstår. Covid-19 smitter hovedsakelig via dråpe- og kontaktsmitte. Viruset

spres i størst grad ved hoste- og nysing. Det er per i dag ikke grunnlag for generell bruk av munnbind hos friske personer. Ikke-medisinske munnbind/ansiktsmasker kan benyttes av personer som blir syke når det ikke er mulig å holde avstand til andre før de rekker å komme seg hjem.

Det er ikke vist at det nye koronaviruset smitter via mat, drikke eller vann.

Til tross for godt gjennomførte tiltak, kan likevel tilfeller av covid-19 og andre infeksjoner oppstå. Dersom smitteverntiltak som foreslått her er gjennomført, vil smittespredningen likevel bli begrenset. Tiltakene i teksten nedenfor er en beskrivelse av smitteverntiltak som kan bidra til å redusere smitterisiko til et minimum.

### **Inndeling i kohorter**

Passasjerene skal inndeles i kohorter ved måltider og alle aktiviteter for å hindre større gruppeansamlinger og for å begrense antall personer som må følges opp i tilfelle noen blir smittet. Kohortgruppene skal være gjennomgående slik at det er de samme personene som omgår hverandre under kystcruiset på og rundt Svalbard.

Fartøyets mannskap og passasjerer kan kun gå i land i Norge dersom mannskapet og passasjerene utelukkende består av personer som ved ombordstigningen ikke er omfattet av karanteneplikten etter covid-19-forskriften § 5. Det skal utarbeides rutine for godt smittevern i tråd med til enhver tid gjeldende nasjonale regler ved ilandstigninger, og alle skal være i faste kohorter (maksimum 45 personer i hver kohort).

### **Syke personer skal ikke være tilstede**

Det vil være personer med symptomer som er mest smittsomme (spesielt ved hosting og nysing), og smittsomheten er størst idet symptomene oppstår. Symptomer på covid-19 kan være milde og vanskelige å skille fra andre luftveisinfeksjoner. De hyppigst beskrevne symptomer på covid-19 er i starten halsvondt, forkjølelse og lett hoste, i tillegg til sykdomsfølelse, hodepine og muskelsmerter. Magesmerter og diaré kan også forekomme. Om lag 8 av 10 voksne personer har kun milde symptomer. Hos barn er antagelig andelen som får milde symptomer enda høyere. På bakgrunn av dette, er det viktig at personer med selv milde luftveissymptomer ikke møter fysisk på jobb eller i andre sammenhenger der de møter andre.

Hos noen personer med covid-19 kan symptomene utvikle seg videre i løpet av noen dager til en uke eller to til hoste, feber og kortpustethet, og noen få kan få et alvorlig forløp med behov for behandling i sykehus. Alvorlig covid-19-sykdom er svært sjelden hos barn.

Ved sannsynlig eller bekreftet covid-19 gjelder egne anbefalinger om isolasjon for den syke og karantene for nærkontakter, se

<https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/helsepersonell/hjemmekarantene-og-hjemmeisolering-i-forbindelse-med-covid-19/>.

Longyearbyen sykehus ved smittevernoverlegen har ansvar for oppfølging rundt covid-19-tilfeller på Svalbard og for å beslutte nødvendige tiltak. Folkehelseinstituttet definerer hvem som er nærkontakter til den syke og derfor skal følges opp med karantene eller andre tiltak (smitteoppsporing), og om det er behov for informasjon til andre. Smittevernoverlegen vil forutsette at helsepersonell om bord gjør det praktiske arbeidet med smitteoppsporing for aktuelle nærkontakter blant ansatte eller passasjerer. Smittevernoverlegen ved Longyearbyen sykehus kan være rådgiver i dette arbeidet

**Personer som kan møte i tjenesten:**

- Personer som ikke har symptomer på luftveissykdom
- Ved gjennomgått luftveisinfeksjon av andre årsaker enn covid-19 kan ansatte, brukere og andre møte når de har vært symptomfrie i et døgn
- Ved gjennomgått covid-19 gjelder egne råd for når isolasjon kan oppheves, angitt av helsetjenesten og [www.fhi.no](http://www.fhi.no)

**Personer med symptomer, i karantene eller isolasjon**

Personer som har symptomer på luftveisinfeksjon skal ikke møte i tjenesten, selv ved milde symptomer. Personer som er i karantene og isolasjon skal heller ikke møte i lokalene. Det er viktig at virksomheten kommuniserer dette til ansatte og besøkende.

**Ved oppstått sykdom mens personer er til stede i tjenesten**

Ansatte og gjester som blir syke mens de er på jobb/til stede på virksomheten må gå hjem eller settes i isolasjon så snart det er mulig. Syke personer som må hentes av andre, må vente på et eget rom eller ute der det ikke er andre. Syke personer bør ikke ta offentlig transport. Syke personer bør dekke til munn og nese hvis de ikke kan holde to meters avstand til andre for å redusere smittespredning.

Longyearbyen sykehus ved smittevernoverlegen har ansvar for oppfølging rundt covid-19-tilfeller på Svalbard og for å beslutte nødvendige tiltak. Folkehelseinstituttet definerer hvem som er nærkontakter til den syke og derfor skal følges opp med karantene eller andre tiltak (smitteoppsporing), og om det er behov for informasjon til andre. Smittevernoverlegen vil forutsette at helsepersonell om bord gjør det praktiske arbeidet med smitteoppsporing for aktuelle nærkontakter blant ansatte eller passasjerer. Smittevernoverlegen ved Longyearbyen sykehus kan være rådgiver i dette arbeidet

## Generelt om god hygiene

**God hånd- og hostehygiene**

Følg råd om håndhygiene, hostehygiene, bruk av munnbind, rengjøring og klesvask som beskrevet:

<https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/fakta/renhold-og-hygiene/>

Der kan man også finne råd om hvordan man kan unngå tørre hender.

God hånd- og hostehygiene reduserer smitte ved alle luftveisinfeksjoner, også smitte av covid-19. Disse tiltakene reduserer smitte via gjenstander og hender, samt smitte ved hoste. Hygienetiltak skal utføres hyppig av alle, uavhengig av kunnskap om egen og andres smittestatus.

Håndvask med lunkent vann og flytende såpe er en effektiv måte å forebygge smitte. Skitt, bakterier og virus løsner fra huden under vask og skylles bort med vannet.

**Håndvask:**

- Vask hender hyppig og grundig. Selve vaskeprosessen bør ta minst 20 sekunder. Se: <https://www.youtube.com/watch?v=vsFQfZit0KU>
- Tørk hendene med engangs papirhåndklær.

- Utføres som et minimum ved ankomst, mellom ulike oppgaver (for eksempel hvis man forflytter seg eller skifter utstyr), etter toalettbesøk, og før og etter kjøkkenarbeid og spising.

### Alternativer til håndvask:

- Viruset er følsomt for alkohol, og alkoholbasert desinfeksjon (håndsprit) er et alternativ hvis ikke håndvaskmuligheter er tilgjengelig.
- Hånddesinfeksjon plasseres på steder der det ikke er håndvaskmuligheter (for eksempel i garderobes, ved inngangspartier og ved kantiner).
- Alkoholbasert desinfeksjon er lite effektivt ved synlig skitne eller våte hender, da bør håndvask utføres.

### Annet

Håndhilsning, klemming og unødvendig fysisk kontakt unngås i den grad det er mulig.

Unngå å ta i ansiktet

Host i albuearmen eller i et papir som kastes. Vask hender etterpå.

### Godt renhold

Det nye koronaviruset (SARS-CoV-2) fjernes enkelt ved manuell rengjøring med vann og vanlige rengjøringsmidler. Viruset kan overleve på flater fra timer til dager, avhengig av type overflate, temperatur, sollys og andre faktorer. Virusets evne til å gi sykdom reduseres trolig raskt på overflater, avhengig av mengden virus. Risikoen for indirekte kontaktsmitte er derfor størst dersom en flate berøres rett etter at den er forurenset. Med unntak av flater som er kraftig forurenset med luftveissekret (spytt, snørr og slim), antar man at det etter kort tid (minutter til timer) er liten risiko for indirekte kontaktsmitte via forurensete gjenstander.

Gå gjennom rutiner og lokale renholdsplaner, og lag tilpasninger (organisering, ansvar og ressursbehov). Utsatte områder (se nedenfor) bør ha forsterket renhold.

Det er ikke nødvendig å bruke desinfeksjonsmiddel rutinemessig ettersom såpe og vann også er bra nok. Hvis desinfeksjon likevel brukes, må synlig skitt først tørkes bort med klut eller tørkepapir, ellers virker ikke desinfeksjonsmiddelet. Aktuelle desinfeksjonsmidler er alkoholbasert desinfeksjon og klor.

Forsterket renhold på utsatte områder:

- Toaletter og vaskeservanter må rengjøres minimum daglig ved daglig bruk. Tørk over flater som toalettsete og kran på servanten regelmessig, avhengig av hvor hyppig det er i bruk.
- Engangs papirhåndklær og såpe skal være tilgjengelig, og man må sørge for at søppel tømmes regelmessig.
- Vær ekstra oppmerksomme på renhold på kjøkken/spiserom. Spisebord/kjøkken vaskes med vann og såpe etter bruk.
- Dørhåndtak, trappegelendre, stoler, andre bordflater og andre gjenstander som ofte berøres rengjøres hyppig, minimum daglig ved daglig bruk.
- Ev. utstyr som brukes av flere (f.eks. arbeidsverktøy, berøringsskjermer, tastatur, leker, tekstiler, utstyr til leie osv.) rengjøres etter bruk.

Se FHI sine råd om rengjøring og desinfeksjon til sektorer utenfor helsetjenesten:

<https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/rad-og-informasjon-til-andre-sektorer-og-yrkesgrupper/rengjoring-og-desinfeksjon-ved-covid-19-til-sektorer-utenfor-helsetjenesten/?term=&h=1>

## Redusert kontakt mellom personer

Kontaktreduserende tiltak for å hindre smittespredning er viktig i alle situasjoner og må opprettholdes i alle ledd i møter mellom gjester og ansatte. Erfaringsmessig er det lettest å glemme disse tiltakene i mer uformelle situasjoner, som i pauser, transport til og fra etc.

Kontaktreduserende tiltak må tilpasses den enkelte virksomhet. Se DEL 2.

### *Ekspedisjon/resepsjon*

- Avstand mellom ansatte i ekspedisjon og gjester skal være minst 1 meter, gjerne mer der det er mulig. Brukere av ekspedisjon vil kun oppholde seg der i kort tid.
- Pleksiglass kan vurderes der ekspedisjoner ikke allerede har glassluke. Pleksiglasset bør da dekke minst 20 cm utenfor ansikt- og brysthøyde i alle retninger.

### *Gangtraséer og fellesarealer*

- Trange fellesareal bør ikke brukes til opphold. Hvis dette ikke kan unngås, kan det settes frem stoler for å sikre tilstrekkelig avstand og begrense antall personer som benytter det samtidig.
- Personer kan passere hverandre og være kortvarig i samme område uten videre smitterisiko.
- Nær ansikt-til-ansikt-kontakt bør unngås hvis mulig.
- Ved behov for pausearealer, sørg for tilpasning slik at blanding av personer i størst mulig grad unngås.
- Heiser bør prioriteres til personer med bevegelseshandicap og varetransport hvis det er vanskelig å holde anbefalt avstand.
- Eventuelt opprette merking på gulvet for å sikre avstand mellom personer i alle rom, garderober og andre områder hvor det kan oppstå trengsel.

### *Spesielt for ansatte*

- Felles utstyr, arbeidsverktøy, datamaskiner/tastaturer må vaskes av etter bruk.
- Være ekstra oppmerksomme på hygiene rundt kjøkken/spiserom.
- Kantiner kan driftes etter vanlige rutiner for kjøkkenhygiene. Ha gode rutiner for håndhygiene. Se lenke
- [https://www.mattilsynet.no/Utbrudd\\_av\\_koronavirus/Mat\\_og\\_drikkevann/kan\\_man\\_spre\\_koronasmitte\\_ved\\_profesjonell\\_matlaging.38073](https://www.mattilsynet.no/Utbrudd_av_koronavirus/Mat_og_drikkevann/kan_man_spre_koronasmitte_ved_profesjonell_matlaging.38073)
- Råd om avstand mellom personer må overholdes i kantiner og spiserom.
- Begrense bruk av offentlig transport der det er mulig.

Vurder ulik oppmøtetid hvis det er mulig og hensiktsmessig, slik at ansatte, brukere og andre er til stede til ulike tider og dermed kan unngå å være mange samlet og unngå rushtid på offentlig transport.

## Lister med kontaktinformasjon

Alle gjester på ekspedisjonskrysser (kystkrysser) skal registreres på kontaktlister med navn, telefonnummer og e-post. Dette for å gjøre smittesporing så nøyaktig som mulig dersom smitte av covid-19 oppstår. Smittevernlegen ved Longyearbyen sykehus og andre relevante smittevernansvarlige skal gis tilgang til listene ved behov. Informer gjestene om at kontaktinformasjonen lagres i tre uker etter oppholdet.



## Risikoutsatte grupper

Vi skiller mellom grupper med lett økt risiko og personer med moderat til forhøyet risiko.

For oppdatert informasjon om personer som kan ha høyere risiko for covid-19, se

Folkehelseinstituttets nettsider:

<https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/fakta/risikogrupper/?term=&h=1>

I noen situasjoner bør tilrettelegging av arbeidet vurderes for personer som har økt risiko for alvorlig forløp av covid-19. I dag gjelder dette først og fremst de som har moderat/høy risiko for alvorlig forløp. Hvis det blir mye smitte i samfunnet, vil dette også kunne gjelde de som har lett økt risiko. Ved mye smitte i samfunnet kan det også bli aktuelt med sykemelding til personer med moderat/høy risiko hvis tilrettelegging ikke er mulig.



Fotokredit: AECO

## DEL 2 Prinsipielle problemstillinger

Forskrift om smitteverntiltak mv. ved koronautbruddet (covid-19-forskriften), Helsedirektoratets og Folkehelseinstituttets (FHI) beslutninger, råd og anbefalinger ligger til grunn for hva som skal være gjeldende når det gjelder helseerklæring/egenerklæring (selvmonitorering), isolering, karantene ved nærkontakt, testing og kapasitet i kyst- og ekspedisjonscruise på og rundt Svalbard under covid-19 utbruddet 2020.

### Helseerklæring/egenerklæring (selvmonitorering)

#### Gjeldende for ekspedisjonscruise (kystcruise):

Ved bestilling av reise skal det være utviklet rutine for å informere om hvem som kan reise på ekspedisjonscruise til Svalbard sommeren 2020, og hvilken dokumentasjon på helsetilstand reisende



må fremskaffe før reisen start, ved behov under reisen, og etter reisen. Krav til håndtering, oppbevaring og makulering av dokumentasjonen følger av gjeldende regelverk.

Rutinen skal inneholde informasjon om at dersom det foreligger mistanke om Covid-19, kan ikke personen reise på ekspedisjonscruise (kystcruise) til Svalbard sommeren 2020. Vurderingen om reisedyktighet vil være på FHIs definisjon av covid-19 risikogrupper:

<https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/fakta/risikogrupper/>.

Personer i gruppen moderat/høy risiko vil ikke kunne reise på cruise på Svalbard.

Personer i gruppen lett økt risiko må fremvise helseerklæring som dokumenterer generell god helsetilstand før avreise.

Alle personer skal fylle ut og sende en egenerklæring (selvmonitoreringsskjema) relatert til helse og covid-19 før avreise. Alle passasjerer skal også før ombordstigning fylle ut og levere nytt eksemplar av egenerklæring (selvmonitoreringsskjema) for gjennomgang av lege eller sykepleier. Dersom det foreligger mistanke om covid-19, så skal passasjereren transporteres på smittefaglig forsvarlig måte til isolering utenfor fartøyet.

## Isolering

Følgende skal gjelde for isolering:

Alle med akutt luftveisinfeksjon av andre årsaker enn covid-19 skal være hjemmeisolert til minst ett døgn etter symptomfrihet. Personer med bekreftet eller sannsynlig covid-19 må i tillegg være isolert i minst 3 døgn etter symptomfrihet og minst 8 døgn etter symptomdebut.

Personer som er bekreftet smittet av SARS CoV-2, skal oppholde seg i isolering, jf covid-19-forskriften, § 11 *Isolering*.

Med isolering menes at personen oppholder seg i eget hjem eller på annet egnet oppholdssted, her i fartøy.

Personen skal være isolert fra andre personer, og skal så langt det er mulig ikke ha nærkontakt med personer i samme husstand, jf. covid-19-forskriften, § 3 *Nærkontakt*.

Personer omfattet av første ledd plikter å oppholde seg i isolering fra symptomer inntreffer. Perioden for isolering skal være i samsvar med Helsedirektoratets anbefalinger", jf covid-19-forskriften, § 11 *Isolering*.

Det vises også til: Helsedirektoratets **Koronavirus – beslutninger og anbefalinger** (<https://www.helsedirektoratet.no/veiledere/koronavirus>)

FHIs råd om **Avstand, karantene og isolering** (<https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/fakta/avstand-karantene-og-isolering/>)

## Gjeldende for ekspedisjonscruise (kystcruise):

Person/personer med symptomer skal monitoreres/følges av helsepersonell om bord i fartøy, og helsetilstanden skal diskuteres med smittevernlege ved Longyearbyen sykehus. Det skal foreligge rutine for dette med blant annet bruk av selvmonitorering og temperaturmåling inntil 3 døgn etter symptomfrihet. Dokumentasjonen skal oppbevares i henhold til gjeldende regelverk.

(Merknad: FHI skal sende tekst om krav til dokumentasjon med hensyn til smitteoppsporing og krav til oppbevaring av oversikt).

Smittevernoverlegen ved Longyearbyen sykehus avgjør om det er behov for konferering med kommuneoverlege, Tromsø kommune.

Smittevernoverlegen ved Longyearbyen sykehus avgjør, i samråd med kommuneoverlege, Tromsø kommune og Sysselmannen om fartøyet skal, henvises til havn i Tromsø kommune, jf forskrift om varsling av og tiltak ved alvorlige hendelser av betydning for internasjonal folkehelse mv. (IHR-forskriften) (<https://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2007-12-21-1573>.)

Det vises til brev fra Helsedirektoratet til fylkesmenn og kystkommuner datert 9. mars 2020 (vedlegg 5):

Fører av skip er pliktig til snarest mulig og senest ved ankomst til første ankomstpunkt i Norge å varsle om helsetilstanden om bord, dersom de vilkårene som er nevnt i IHR-forskriften § 5 er oppfylt.

Utpekte havner i Norge er Bergen havn, Tromsø havn og Oslo havn. Dette er havner som skal ivareta særskilte oppgaver, slik at de kan håndtere en alvorlig hendelse som kan ha betydning for internasjonal folkehelse, slik som covid-19. Slike havner kan i beredskapssammenheng benyttes som mottak når det foreligger en alvorlig hendelse. Det vises til IHR-forskriften § 19. Det vil i utgangspunktet ikke være adgang for en utpekt havn til å avvise et skip.

Et slikt varsel skal gis kontrollsentralen, tollvesenet eller Kystverket, som deretter varsler kommunelegen eller Folkehelseinstituttet, jf. IHR-forskriften § 4.

Operatørene (virksomhetene) skal utarbeide rutine for gjennomføring av isolering av mannskap/passasjer ved mistanke om eller bekreftet covid-19, og øve denne regelmessig.

## Karantene ved nærkontakt

Følgende skal gjelde for oppfølging av nærkontakter:

Hustandsmedlemmer og tilsvarende nære kontakter skal i karantene, og "andre nærkontakter" som følges opp med test og råd. Se:

<https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/fakta/avstand-karantene-og-isolering/>

Det vises også til:

Helsedirektoratets **Koronavirus – beslutninger og anbefalinger**

(<https://www.helsedirektoratet.no/veiledere/koronavirus>)

### Gjeldende for ekspedisjonscruise (kystcruise):

Karantenested ved nærkontakt for mannskap/ passasjerer skal være om bord på fartøyet.

Operatørene (virksomhetene) skal utarbeide rutine for gjennomføring av karantene ved nærkontakt av mannskap/passasjer ved mistanke om eller bekreftet covid-19, og øve denne regelmessig.

## Testing om bord i fartøy

Følgende skal gjelde for testing om bord i fartøy:

Folkehelseinstituttet anbefaler at alle personer med symptomer på covid-19 testes.

Med symptomer menes akutt luftveisinfeksjon og ett eller flere av følgende symptomer; feber, hoste, tungpustethet, tap av smak- eller luktesans, eller vurdert av lege som mistenkt covid-19. Man kan vurdere å teste også personer med milde symptomer. Dette kan vurderes av medisinsk ansvarlig om bord, eventuelt i kontakt med smittevernoverlege ved Longyearbyen sykehus.

I enkelte situasjoner kan det være aktuelt å teste asymptomatiske, jf FHIs råd om **Testkriterier for koronavirus (coronavirus)** <https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/helsepersonell/testkriterier/>

Det vises også til:

Helsedirektoratets **Koronavirus – beslutninger og anbefalinger**

<https://www.helsedirektoratet.no/veiledere/koronavirus/testing-isolasjon-smittesporing-og-karantene>

### Gjeldende for ekspedisjonscruise (kystcruise)

SARS-CoV-2 er viruset som forårsaker utbruddet av sykdommen covid-19.

Ansvarlig lege for fartøyet er ansvarlig for rekvirering av prøve av SARS-CoV-2 (covid-19).

Operatør utvikler og anvender prosedyre for prøve med mistanke om covid-19.

Prøves tas av sykepleier eller lege ved bruk av smittevernutstyr i henhold til prosedyre. (Prosedyren kan utvikle med bakgrunn i Tromsø kommunes Internkontroll testing, kontaktsporing og smittesporing ved covid-19 eller og Covid-19 testing og smittesporing ved Longyearbyen sykehus. Disse vil ligge på Sysselmannens hjemmeside).

Det skal øves regelmessig på prosedyren.

Fartøyene skal ha 10 x testutstyr for SARS-CoV-2. Prøvetaknings utstyr kan bestilles fra UNN Sterilforsyning <https://labhandbok.unn.no/bestill-provetakingsutstyr/category814.html>, eventuelt per telefon: 77 62 64 09.

Testen sendes for analyse ved UNN som ordinær forsendelse.

Når det er tatt prøve på skip, skal Mikrobiologen, UNN få informasjon om dette slik at de er forberedt på å analysere prøven så snart det er praktisk mulig. Rekvirenten bør henvende seg til vakthavende mikrobiolog på mobil 90 59 28 96 som er betjent 24/7. Enhver test som er mottatt av UNN før kl 17.00 vil bli besvart fra samme dag (prioriterte prøver) til rekvirerende lege. Dersom prøvene kommer til UNN kl 17.00 – 20.00 blir de besvart neste morgen (rundt 09.00) og hvis de kommer etter 20.00 vil de bli besvart utpå dagen neste dag (rundt 14.00). Dette gjelder alle dager i uka.

Fartøyet avventer videre seiling til svar på prøven foreligger eller dersom helsetilstanden til den aktuelle personen/personene forverres.

Ansvarlig lege konfererer med smittevernoverlegen ved Longyearbyen sykehus om helsetilstanden til den aktuelle personen/personene forverres, for å vurdere om fartøyet skal avbryte cruiset og returnere til Tromsø.

Smittevernoverlegen ved Longyearbyen sykehus avgjør, i samråd med kommuneoverlege, Tromsø kommune og Sysselmannen om fartøyet skal, henvises til havn i Tromsø kommune, jf forskrift om

varsling av og tiltak ved alvorlige hendelser av betydning for internasjonal folkehelse mv. (IHR-forskriften) (<https://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2007-12-21-1573>).

Dersom analysen viser at det ikke foreligger covid-19, og helsetilstanden til personen/personene vurderes av lege til å være tilfredsstillende, så kan fartøyet fortsette cruiset.

Passasjerer med sykdomstilstander forenelig med covid-19 skal følges opp ved bruk av selvmonitorering og temperaturmåling i tre døgn etter symptomfrihet. Dette i henhold til regler for personvern.

Dersom analysen viser at det foreligger covid-19, så skal fartøyet returnere til Tromsø.

Smittevernoverlegen ved Longyearbyen sykehus skal informeres.

- Smittevernoverlegen ved Longyearbyen sykehus: **Telefon: +47 79 02 42 00**

Kommuneoverlegen, Tromsø kommune skal informeres.

- Tromsø havn, havnevakta: **Telefon +47 911 07 444**
- Tromsø tollvakt: **Telefon +47 22 86 03 12**
- Kommuneoverlege, Tromsø kommune: **Telefon: +47 777 79 000**
- Samfunnsmedisinsk beredskapsvakt, FHI: **Telefon: +47 477 81 880**

Operatørene (virksomhetene) skal utarbeide rutine for gjennomføring av testing av mannskap/passasjer ved mistanke om covid-19, og øve denne regelmessig.

## Passasjerbegrensning på fartøyet

### Passasjerbegrensning gjeldende for ekspedisjonscruise (kystcruise):

For å ivareta smittevernreglene, lov og forskrift og *Veileder for ekspedisjonscruise (kystcruise) på og rundt Svalbard under covid-19 utbruddet 2020* skal fartøyene ha maksimum 50% passasjerkapasitetsutnyttelse under covid-19 situasjonen.

For ekspedisjonscruise skal maksimalt antall passasjerer være 250.

Dette gjelder inntil annen vedtak er fattet av myndighetene.

Myndighetene vil vurdere å øke beleggprosent dersom smittespredningen nasjonalt forblir lav eller reduseres i tråd med Regjeringens beslutninger, og at cruiseoperatørene (virksomhetene) overholder de nasjonale smittevernreglene, nasjonale veiledere og lov og forskrift om smittevern og Veileder for ekspedisjonscruise (kystcruise) på og rundt Svalbard under covid-19 utbruddet 2020.

Det vises til tidligere omtale at veilederen vil kunne bli revidert når regjeringen vedtar endringer i de nasjonale smittevernreglene og endringer i helsemyndighetenes råd og bestemmelser for smittevern. Sysselmannen koordinerer dette i samarbeid og arbeidsutvalget. Ved endring, enten ved endring i nasjonale regler eller endringer hos operatør (virksomhet) hvor det er spørsmål om å endre noen av kravene, så skal dette forelegges Helse- og omsorgsdepartementet og Polaravdelingen i Justis- og beredskapsdepartementet. Helse- og omsorgsdepartementet avklarer spørsmål med FHI, Helsedirektoratet og Helse Nord RHF.

Endringer skal føres i Del 5. endringsloggen.

## DEL 3 Sjekkliste for smittevern hos reiselivsaktører

De ulike cruiseoperatørene (virksomhetene) skal fylle ut merknader på de aktuelle tiltakene før det åpnes for operasjoner ved bruk av **OK** når plan er utarbeidet og iverksatt, og **Under arbeid** når det fremdeles pågår arbeid. De ulike operatørene (virksomhetene) anbefales å fylle ut sjekklisten ukentlig og lagre. Denne dokumentasjonen kan legges frem ved inspeksjon eller dersom det kommer varsel om at de ikke har etterlevd smittevernkravene som fremgår av gjeldende lov- og forskriftsverk, nasjonale veiledere og *Veileder for ekspedisjonscruise på Svalbard under Covid-19 utbruddet 2020*.

| Tiltak  | Merknad |
|---|---------|
| <b>Ledelsens overordnede ansvar</b>   |         |
| Opplæring av ansatte og andre ved at de gjøres kjent med innholdet i denne veilederen                                     |         |
| Informasjon til brukere om nye rutiner  |         |
| Lage plan for hygienetiltak og renhold  |         |
| Vurdere å lage plan for alternerende oppmøtetid/ hjemmekontor   |         |
| Opprette dialog med eventuelle ansatte, brukere eller andre som er i risikogruppe og som kan ha behov for tilrettelegging |         |
| <b>Syke personer skal ikke møte i tjenestene</b>  |         |
| Syke personer skal holde seg hjemme (på fartøy isoleres), selv ved milde symptomer.                                       |         |
| Tjenestestedet skal hvis mulig forlates dersom ansatte eller brukere blir syke.   |         |
| <b>God hygiene</b>  |         |
| Sikre at det er nok såpe og tørkepapir tilgjengelig ved alle håndvaskstasjoner og toaletter                               |         |
| Henge opp plakater om håndvaskrutiner og hostehygiene   |         |
| Vask hendene ofte og grundig (bruk ev. hånddesinfeksjon)  |         |
| Host og nys i papirlommetørkle eller i albukroken   |         |
| Plan for renhold inkludert hyppighet og metode  |         |
| Forsterke renholdet på utsatte områder som berøres hyppig (dørhåndtak, gelendre, bordplater etc.                          |         |
| Plassere alkoholbasert desinfeksjon der ikke håndvask er tilgjengelig   |         |
| <b>Redusert kontakt mellom personer</b>   |         |
| Tilstreb 2 meters avstand mellom personer. Hvis dette ikke er mulig, bør 1 meter overholdes                               |         |
| Plan for å holde avstand i fellesarealer som garderobes, venterom, toaletter og på vei inn og ut av lokalene              |         |

|  |  |
|--|--|
| Eventuelt introdusere merking på gulv for å sikre avstand i områder der det kan oppstå trengsel  |  |
| Begrens antall tilstedeværende personer til kun nødvendige personer. Ledsagere til tjenesten begrenses der det er mulig eller hensiktsmessig   |  |
| Vurdere bruk av rom i forhold til antall personer, ta i bruk større lokaler hvis mulig<br>Ev. ulik oppmøtetid/ kombinasjon digitale møter/ hjemmekontor og fysisk oppmøte  |  |
| Plan for avstand mellom personer og hygienetiltak ved måltider/i kantine   |  |
| Utarbeide god smittevernplan i tråd med til enhver tid gjeldende nasjonale regler, sammen med lokale tilbydere av aktiviteter og lokalsamfunn når en planlegger ilandstigninger i bebyggede områder.<br><br>Ilandstigning i bebyggede områder skal unngås i så stor utstrekning som mulig.   |  |
| <b>Rutiner</b>   |  |
| Utarbeidet informasjon til passasjerene og rutine for informering om de tre grunnpilarene for å bremse smittespredning: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for at syke personer ikke er fysisk til stede.</li> <li>• Sørg for god hygiene</li> <li>• Reduser kontakt mellom personer</li> </ul>   |  |
| Utarbeidet rutine for sjekk av egenerklæring (selvmonitoreringsskjema) før ombordstigning og rutine for isolering på land dersom det foreligger mistanke om covid-19   |  |
| Utarbeidet rutine for isolering ved mistanke om covid-19 for mannskap/passasjer. Denne skal øves denne regelmessig   |  |
| Utarbeidet rutine for assistanse til personer i isolering og karantene ved nærkontakt for mannskap/passasjerer   |  |
| Utarbeidet rutine for gjennomføring av selvmonitorering og temperaturmåling inntil 3 døgn etter symptomfrihet  |  |
| Utarbeidet rutine for karantene ved nærkontakt for mannskap/ passasjerer. Denne skal øves denne regelmessig  |  |
| Utarbeidet rutine for gjennomføring av testing av mannskap/passasjer ved mistanke om covid-19. Denne skal øves denne regelmessig   |  |
| 10 x prøveutstyr for test av covid-19  |  |
| Smittevernutstyr til prøvetaking   |  |
| Utarbeidet rutine for evakuering av fartøy til havn på fastlandet i tråd med IHR-forskriften   |  |
| Utarbeide rutine for godt smittevern i tråd med til enhver tid gjeldende nasjonale regler på ilandstigninger, og alle skal være i faste kohorter (maksimum 45 personer i hver kohort).<br><br>Fartøyets mannskap og passasjerer kan kun gå i land i Norge dersom mannskapet og passasjerene utelukkende består av personer som ved ombordstigningen ikke er omfattet av karanteneplikten etter covid-19-forskriften § 5. |  |



Fotokredit: Georg Bangjord

## DEL 4 Detaljerte smitteverntiltak

### Overordnet

Denne delen av veilederen omhandler detaljerte smitteverntiltak i forskjellige deler av ekspedisjonscruiseproduktet. Tiltakene for relevante aktiviteter er hentet fra Visit Svalbard sin veileder for turisme på Svalbard.

Smitteverntiltak for overnatting og servering i Visit-Svalbard sin veileder for turisme på Svalbard hentet fra NHO Reiselivs bransjespesifikke veiledere og allerede etablerte bransjenormer.

<https://www.nhoreiseliv.no/vi-mener/koronavirus/dokument/bransjenormer-og-veiledere/>.

Disse er også relevante for deler av ekspedisjonscruiseproduktet.

Deler av disse er også relevante for deler av ekspedisjonscruiseproduktet og derfor inkludert i denne veileder.



## Smitteverntiltak for ekspedisjonscruise

De tre grunnpilarene for å bremse smittespredning:

- **Sørg for at syke personer ikke er fysisk til stede**
- **Sørg for god hygiene**
- **Reduser kontakt mellom personer**

I tillegg vil følgende tiltak være sentrale i arbeidet for å bremse smittespredning på Svalbard:

- **Sørg for god opplæring i smittevern for ansatte**
- **Sørg for god informasjon til kunder om smitteverntiltakene.**
- **Før lister med kontaktinformasjon på alle deltagere/besøkende i tilfelle smittesporing blir nødvendig. Bedriften er selv ansvarlig for å føre lister med både navn, telefonnummer, bosted og e-post**

Bransjestandard for overnattingssteder er etablert av NHO basert på Folkehelseinstituttet sine råd. Bransjestandarder for overnatting er også relevant for skip.

Link til NHO sin bransjestandard for overnatting: <https://www.nhoreiseliv.no/contentassets/908020f1de954e46af7b168028317d8a/nho-reiseliv-bransjenorm-overnattingsbedrifter-08052020.pdf>

Denne bransjeveilederen omhandler ekspedisjonscruise fartøyet og ekspedisjonscruiseoperasjonen. Andre bransje- og/eller virksomhetsveiledere kan være relevante for operasjonen, herunder ulike produkt- og tjenesteleverandører, havner, lostjenester, m.m. Cruiseoperatører vil måtte møte alle relevante krav som følger av disse.

## Fartøy

| OMRÅDE                                   | RISIKOBESKRIVELSE  | TILTAK  |
|--|--|---|
| RESEPSJON, FELLESOMRÅDER, HEIS, GENERELT | Trenghet ved inngangspartier, innsjekk/utsjekk kan medføre risiko for direkte smitte fordi personer står for tett sammen.  | Sørg for at det ikke oppstår trenghet. Vurder behov for å innføre køsystem, avstandsmerking på gulvet e.l. Vurder tiltak for å begrense antall personer som kommer/ drar samtidig, for eksempel ved å gi hver person eget innsjekkings-/utsjekkingsstidspunkt.  |
|  | Risiko for indirekte kontaktsmitte ved at gjester og ansatte tar på de samme overflatene, for eksempel resepsjonsdisken, innsjekkingsnettbrett, kortterminal, penn, heisknapper osv. | Oppfordre alle til å vaske hender ved ankomst. Hvis dette er praktisk vanskelig å gjennomføre, sørg for å ha hånddesinfeksjon tilgjengelig ved inngang.<br>Hyppig vask av utsatte overflater, som resepsjonsdisk, heisknapper, utstyr som brukes av mange etc.<br>Legg til rette for kortbetaling og andre elektroniske betalingsløsninger. Så langt det er mulig bør betaling skje kontaktløst. Alternativt kan betalingskort eller kontanter benyttes. Håndhygiene anbefales etter slik berøring. |
|  | Generell risiko for smitte på grunn av syke personer.  | Gjester må på forhånd få beskjed om at de ikke kan reise på cruise, dersom de har symptomer på luftveisinfeksjon. Se avsnittet om helseattest/egenerklæring (selvmonitoreringskjema).<br>Informasjon om gjester som har vært på cruise, oppbevares i minimum 3 uker til bruk for eventuell smittesporing. Smittesporing skal utføres i samarbeid med ansvarlig smittevernmyndighet.   |

|                          |   |   |
|--------------------------|---|---|
| LUGARER                  | Risiko for indirekte kontaktsmitte ved at lugarer ikke rengjøres godt nok mellom gjester.   | <p>Renhold iht til renholdsplan. Søk eventuelt bistand hos leverandør av vaskeutstyr</p> <p>Ordinære vaskemidler kan brukes. Husk vask av alle vanlige berøringspunkter, eks. lysbrytere, dørhåndtak, fjernkontroll mm. Det bør foreligge gode rutiner for vanlig håndhygiene utført med såpe og vann eller hånddesinfeksjonsmiddel ved renhold.</p> <p>Fjern pynteputer i sengen og sengetepper som ikke vaskes regelmessig.</p> <p>Ved bekreftet smittetilfelle, gjennomføres god rengjøring av lugarer og andre områder hvor gjesten oppgir å ha oppholdt seg. Konferer med leverandør av renholdsmidler. Les også FHI sin renholdsveileder: <a href="https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/rad-og-informasjon-til-andre-sektorer-og-yrkesgrupper/rengjoring-og-desinfeksjon-ved-covid-19-til-sektorer-utenfor-helsetjenesten/">https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/rad-og-informasjon-til-andre-sektorer-og-yrkesgrupper/rengjoring-og-desinfeksjon-ved-covid-19-til-sektorer-utenfor-helsetjenesten/</a></p> |
| RESTAURANTER/SPISESTEDER |   |   |
| Ankomst gjester          | Trengsel ved inngangspartier kan medføre økt smitterisiko.  | Organisering av kø. Ved tendenser til trengsel, må det dedikeres en ansatt til å holde orden på køen. Vurder å markere linjer for kø på bakken/gulvet som opprettholder passende avstand.   |
| Servering innendørs      | Risiko for økt smitterisiko hvis personer oppholder seg for tett sammen, enten ved at det oppstår trengsel ved baren/serveringsdisken, og/eller fordi folk står/sitter for tett sammen/for mange mennesker i lokalet. | <p>Mat og drikke servering innendørs skal til enhver tid følge de gjeldende retningslinjer i Forskrift om smitteverntiltak mv. ved koronautbruddet (covid-19-forskriften).</p> <p>Det skal være minst 1 meter avstand mellom bord, og gjester skal ha mulighet til å holde tilstrekkelig avstand ved bordet. Der hvor fastmonterte bord ikke muliggjør avstand mellom bord, skal det sikres 1 meter avstand mellom grupper av gjester.</p> <p>Vurder hvor mange gjester restauranten kan ta imot og fortsatt overholde ovennevnte tiltak.</p> <p>Organisering av kø ved baren/serveringsdisken, enten i form av en dedikert ansatt som holder orden, eller oppslag og markeringer på gulvet. Gjester må ikke stå tett samlet i lokalet, men hovedsakelig sitte ved bord.</p>  |

|                              |  |   |
|------------------------------|--|---|
|                              |  | Begrensning på 5-6 gjester ved hvert bord, men bedriften kan gjøre unntak for store familier/grupper som bor sammen, eller ved å iverksette kompensierende tiltak i form av større avstand mellom gjestene, større avstand til neste bordoppsett etc.   |
|                              |  |   |
|                              | Risiko for indirekte kontaktsmitte ved at flere personer er i kontakt med de samme gjenstandene, for eksempel menyer, saltbøsser, ketsjupflasker, vannmugger o.l. Det samme gjelder kontaktflater som bardisk, dørhåndtak, bordflater etc. | <p>Legg til rette for kortbetaling og andre elektroniske betalingsløsninger. Så langt det er mulig bør betaling skje kontaktløst. Alternativt kan betalingskort eller kontanter benyttes. Håndhygiene anbefales etter slik berøring.</p> <p>Benytt tavle, oppslag eller engangsmenyer, unngå at mange gjester skal ta på den samme menyen. Ved bruk av laminerte menyer, kan menyene vaskes/desinfiseres mellom hver gjest.</p> <p>Gjester får ikke forsyne seg selv med tilbehør/krydder/ketsjup/vannmugger/kaffekanner o.l. Serveres av ansatte eller benytte engangsløsninger.</p> <p>Hyppig vask av bardisk, dørhåndtak og andre utsatte overflater med ordinære vaskemidler.</p> <p>Bordoverflater vaskes med ordinære vaskemidler mellom hver gjestegruppe.</p> <p>Benytt engangskluter, eller rene kluter som vaskes etter bruk. Unngå bruk av samme klut på flere overflater/bytt klut hyppig.</p> <p>Vurder bruk av hansker ved servering. Bruk av hansker krever opplæring i riktig hanskebruk. God håndhygiene må uansett opprettholdes av personalet.</p> |
|                              |  |   |
| Servering utendørs på fartøy | Det antas å være mindre risiko for smitte utendørs, sammenlignet med innendørs.  | <p>Mat og drikke servering utendørs skal til enhver tid følge de gjeldende retningslinjer i Forskrift om smitteverntiltak mv. ved koronautbruddet (covid-19-forskriften).</p> <p>Legg gjerne til rette for servering utendørs hvis det er mulig. Følg samme rådene som ved servering innendørs.</p>   |

|   |   |  |
|---|---|--|
| <p>FELLESROM (Foredragssal, Kino, Bibliotek, Science Rom, Utstillingsrom)</p> | <p>Risiko for at gjester overføre smitte ved kontakt med andre, eller ved bruk av delte gjenstander.</p>              | <p>Sosial distansering med min. 1 meters avstand gjelder for fellesrom som bibliotek, foredragssal/kino, science rom, utstillingsrom og lignende.</p> <p>Ved utlån av bøker og magasiner skal utlånte objekter legges tilbake i egen sortering. Deretter skal de tørkes av eller legges vekk i ett døgn før nytt utlån.</p> <p>Annet felles utstyr som kan rengjøres, kan fortsatt brukes forutsatt at spesielle rengjøringsprotokoller innføres.</p>  |
| <p>VELVÆRE-AVDELING, TRENINGSRUM, POOL, SPA, ETC.</p>                         | <p>Risiko for at gjester overføre smitte ved kontakt med andre direkte eller indirekte gjennom fuktige overflater</p> | <p>Fra 15. juni ble det åpnet for basseng, spa, treningsrom etc.</p> <p>Covid-19-forskriften lyder nå:</p> <p><i>§ 15b. Krav til smittevernfaglig forsvarlig drift ved andre virksomheter</i></p> <p>Fornøylesparker, svømmehaller, badeland, spaanlegg, hotellbasseng, treningsentre, bingo- og spillehaller og lignende skal, for å kunne holde åpent, drives smittevernfaglig forsvarlig. Med smittevernfaglig forsvarlig drift menes at virksomheten skal sørge for at besøkende og personell kan holde minst 1 meters avstand til personer som ikke er i samme husstand, at virksomheten har utarbeidet rutiner for god hygiene og godt renhold, og at rutinene blir overholdt.</p> <p>Se råd fra FHI:<br/> <a href="https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/?chapter=89178">https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/?chapter=89178</a></p> |

|           |   |  |
|-----------|---|--|
| BUTIKK    | Risiko for at gjester overføre smitte ved kontakt med andre personer og gjenstander i butikken. | Butikkpersonalet må sørge for at tilstrekkelig anbefalt avstand opprettholdes mellom gjester i butikklokale og omkleddingsrom. Vurder å dele opp i flere små grupper. Hånddesinfeksjonsmiddel eller fasiliteter for håndvask med såpe og vann må være tilgjengelig. Hyppig berørte kontaktflater vaskes eller desinfiseres etter bruk av rommet med vanlige rengjøringsmidler. |
|           |   |  |
|           | Videre risiko for indirekte smitte ved at mange personer tar på de samme overflatene.           | Bordoverflater vaskes med ordinære vaskemidler mellom hver gjestegruppe.<br>Hyppig vask av andre utsatte overflater.<br>Benytt engangskluter, eller rene kluter som vaskes etter bruk. Unngå bruk av samme klut på flere overflater/bytt klut hyppig.  |
|           |   |  |
|           | Økt risiko for direkte smitte ved at personer oppholder seg for tett sammen.                    | Vurder hvor mange gjester serveringsstedet kan ta imot og fortsatt overholde ovennevnte tiltak. Det skal være minst 1 meter avstand mellom bord, og gjester skal ha mulighet til å holde tilstrekkelig avstand mellom hverandre.   |
|           |   | <b>For øvrig gjelder alle tiltak under punktet ovenfor "Servering innendørs".</b>  |
| TOALETTER | Økt smitterisiko dersom det oppstår trengsel fordi mange personer skal benytte få toaletter.    | Dersom lokalet er slik innrettet at det kan oppstå trengsel ved toalettene, vurder organisering av kø, for eksempel ved markering på gulvet.   |
|           |   |  |
|           | Risiko for indirekte kontaktsmitte knyttet til overflater som mange tar på.                     | Sørg for at det alltid er tilstrekkelig såpe og håndtørkepapir slik at gjester kan vaske hendene.<br>Heng opp plakat hvor man oppfordrer gjester til god håndvask og bruk av tørkepapir for å stenge kranen etc.   |

|                             |   |  |
|-----------------------------|---|--|
|                             |   | Hyppig og regelmessig rengjøring av hyppig berørte kontaktflater, som dørhåndtak, skylleknapp, kran, såpedispenser, toalettpeppirholder, toalettsete o.l. Intervaller for renhold avgjøres av den enkelte virksomhet avhengig av utformingen av lokalet og antall gjester. |
|                             |   |  |
| FORSYNING, BUNKRING, AVFALL | Risiko for smitte av eller fra skip i forbindelse med forsyninger, bunkring eller bortskaffelse av avfall | Alle varer og forsyninger leveres til kaien. Emballasje fjernes eller rengjøres innen forsyninger bringes ombord. Ved bunkring og bortskaffelse av vanlig avfall unngås kontakt mellom besetning og mottaksapparat. Det vurderes om bruk av verneutstyr er nødvendig.      |
|                             |   |  |
| SMITTEFARLIG AVFALL         | Risiko for smitte fra smittefarlig avfall   | Smittefarlig avfall håndteres og oppbevares i henhold til regler og rutiner for fartøy, og avleveres til godkjent mottak.  |
|                             |   |  |
| RENGJØRINGSPLAN             | Risiko for indirekte kontaktsmitte ved utilstrekkelig rengjøring  | Der bør utarbeides skriftlige renholds planer med fokus på utsatte overflater, med klar definisjon av ansvarlig, rengjøringssoner, frekvens og rengjøringsmidler.  |



NHO Reiseliv Innkjøpskjedens leverandør Lilleborg har utviklet denne oversikten over hygienetiltak og viktige fokusområder ved rengjøring under koronautbruddet



## Helsepersonell

Ekspedisjonscruisefartøy (kystcruise) på Svalbard skal bemannes med følgende helsepersonell:

|                         |  |
|-------------------------|--|
| 1-99 personer ombord    | Minimum 1 sykepleier om bord<br>Operatør/virksomhet må i tillegg ha avtale med lege som kan være rekvirent for analyse av eventuell test |
| 100-300 personer ombord | Minimum 1 lege ombord<br>Minimum 1 sykepleier ombord   |
| 301-500 personer ombord | Minimum 2 leger ombord<br>Minimum 2 sykepleiere ombord   |

## Smitteverntiltak sjøfolk og andre ansatte

De tre grunnpilarene for å bremse smittespredning:

- **Sørg for at syke personer ikke er fysisk til stede**
- **Sørg for god hygiene**
- **Reduser kontakt mellom personer**

I tillegg vil følgende tiltak være sentrale i arbeidet for å bremse smittespredning på Svalbard:

- **Sørg for god opplæring i smittevern for ansatte**
- **Sørg for god informasjon til kunder om smitteverntiltakene.**
- **Før lister med kontaktinformasjon på alle deltagere/besøkende i tilfelle smittesporing blir nødvendig. Bedriften er selv ansvarlig for å føre lister med både navn, telefonnummer, bosted og e-post**

Enhver virksomhet skal utarbeide planer for personer som ikke kan gå om bord på grunn av helsesituasjon eller mistanke om smitte, slik at disse kan følges opp på en smittevernforsvarlig måte.

**Operatører skal følge Folkehelseinstituttets råd til sektorer der arbeidere bor på stedet (inkludert skip) så langt det lar seg gjøre:**

Arbeidsplasser der ansatte bor i perioder i brakker eller lignende boliger i nærheten av hverandre, vil være spesielt utsatt for smitteoverføring. Derfor er det spesielt viktig å intensivere hygienetiltak og begrense kontakten mellom ansatte på disse arbeidsplassene.

Personer med symptomer på luftveisinfeksjon må ikke gå på jobb eller oppholde seg i vanlige boområder. En del med lette luftveissymptomer blir ikke testet for COVID-19, men bør unngå kontakt med kolleger inntil 24 timer etter at symptomene er borte. Se

<https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/helsepersonell/testkriterier/?term=&h=1>

Mennesker som har fått påvist COVID-19, bør være hjemme isolert. Hvis de ikke kan reise hjem, må det settes av et eget område til dette formålet. Det skal være et separat bad / toalett tilgjengelig. Mat skal serveres på rommet. Følg ellers de generelle rådene for isolering av området. Etterpå skal rommene, toalettene og andre områder der personer i isolasjon rengjøres med vanlige rengjøringsprodukter. Medisinsk personell er ansvarlig for å følge opp COVID-19 tilfeller, og for kontaktsparing i henhold til gjeldende retningslinjer.

Personer som er identifisert som nære kontakter, bør være i karantene. Se <https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/fakta/avstand-karantene-og-isolering/>

Hvis de ikke kan reise hjem, må et eget område settes av til dette formålet. Mennesker i karantene skal ikke bo i felles boområder med andre. De må være ekstra våkne for respirasjonssymptomer som kan oppstå.

Vurder å reduser antall ansatte som jobber samtidig, for å redusere kontakt mellom ansatte, og for å redusere risikoen for overføring på jobb.

Hvis det er en delt kantine eller spisesal, må du begrense antall mennesker som spiser samtidig, for å redusere kontakten mellom ansatte.

Begrens antall personer som bor i fellesarealer.

Der det er mulig, prøv å ha forskjellige team av arbeidere som ikke er i kontakt med hverandre, og unngå å blande forskjellige team. På denne måten vil infeksjon i det ene teamet ikke få konsekvenser for det andre teamet

| OMRÅDE                  | RISIKOBESKRIVELSE   | TILTAK   |
|-------------------------|---|--|
| OPPDELING I ARBEIDSHOLD | Risiko for å sette mange ansatte i karantene hvis smitte blir påvist. | Så langt det lar seg gjøre, bør ansatte jobbe i faste "crew" slik at de har kontakt med færrest mulig av kollegaene sine.<br>I tillegg til smittevern hensynet unngår man på den måten at for mange ansatte settes i karantene samtidig. |
|                         |   |  |

|                     |  |  |
|---------------------|--|--|
| PÅMØNSTRING         | Risiko for at besetning og guider bringer smitte om bord ved påmønstring                     | Fra kontrakt inngås til avreise hjemmefra skal besetningsmedlemmer og øvrige ansatte fylle ut en egenerklæring (selvmonitoreringsskjema) for Covid-19 symptomer. Ansatte bør instrueres i sosial distansering og personlig hygiene under reise til skipet.                             |
|                     |  |  |
| OPPLÆRING           | Økt smitterisiko dersom ansatte ikke er kjent med anbefalte og iverksatte smitteverntiltak.  | Virksomheten må sørge for opplæring og informasjon om iverksatte smitteverntiltak for alle ansatte. I tillegg til opplæring bør rutinene henges opp på relevante steder.   |
|                     |  |  |
| SYMPTOM KONTROLL    | Risiko for at ansatte med symptomer utsetter andre om bord for smitte                        | Alle sjekkes for symptomer og helsefaglig ansvarlig om bord vurderer behovet for systematisk temperaturmålinger. Ansatte med luftveissymptomer eller andre Covid-19 symptomer isoleres og blir under oppsyn til skipet når Longyearbyen eller Tromsø.                                  |
|                     |  |  |
| SMITTEVERNANSVARLIG | Viktig å sørge for at bedriften har en bevisst holdning til gjennomføringen av tiltakene.    | Daglig leder har det overordnede ansvaret for å gjennomføre risikovurdering av smittevernforholdene og utarbeide og iverksette rutiner. Daglig leder har også det overordnede ansvaret for at virksomheten overholder smitteverntiltakene. Verneombudet skal bistå ved dette arbeidet. |
|                     |  |  |
|                     | Dette sikres best ved å benytte allerede eksisterende systemer for HMS arbeid, og lederskap. | Det bør utpekes en smittevernansvarlig for hvert skift, som har særskilt ansvar for å sørge for at tiltakene blir fulgt opp.   |
| BYSSE               | Økt smitterisiko hvis ansatte jobber for tett.   | Ansatte skal kunne holde minst 1 meters avstand ved arbeid over tid. Det er lov til å passere hverandre i korte tidsrom av gangen. Unngå nær ansikt-til-ansikt-kontakt hvis mulig.   |
|                     |  |  |

|                |  |   |
|----------------|--|---|
| UTSTYR, ADGANG | Videre risiko for indirekte kontaktsmitte som følge av at flere benytter det samme utstyret, og/ eller praktiserer for dårlig hygiene. Uerfarne ansatte. | Rengjøring av utstyr mellom hver ansatt som skal bruke det. Vurder om alle bør jobbe med eget utstyr. Ingen eksterne på kjøkkenet. Gjelder også leverandører. Etabler rutiner for at varer hovedsakelig kan mottas utendørs. Se for øvrig punkt om ansatte nedenfor. Hyppig håndvask.   |
| LANDGANG       | Risiko for at bringe smitte i land eller om bord fra land  | <p>Fartøyets mannskap og passasjerer kan kun gå i land i Norge dersom mannskapet og passasjerene utelukkende består av personer som ved ombordstigningen ikke er omfattet av karanteneplikten etter covid-19-forskriften § 5.</p> <p>Det skal utarbeides rutine for godt smittevern i tråd med til enhver tid gjeldende nasjonale regler ved ilandstigninger, og alle skal være i faste kohorter (maksimum 45 personer i hver kohort).</p> <p>Ansattes landgang bør begrenses.</p> <p>Ansatte instrueres i sosial distansering, unngå kontakt med mange mennesker i land.</p> |
|                |  |   |

## Smitteverntiltak gjester

### De tre grunnpilarene for å bremse smittespredning:

- **Sørg for at syke personer ikke er fysisk til stede**
- **Sørg for god hygiene**
- **Reduser kontakt mellom personer**

I tillegg vil følgende tiltak være sentrale i arbeidet for å bremse smittespredning på Svalbard:

- **Sørg for god opplæring i smittevern for ansatte**
- **Sørg for god informasjon til kunder om smitteverntiltakene.**

- **Før lister med kontaktinformasjon på alle deltagere/besøkende i tilfelle smittesporing blir nødvendig. Bedriften er selv ansvarlig for å føre lister med både navn, telefonnummer, bosted og e-post**

Enhver virksomhet skal utarbeide planer for personer som ikke kan gå om bord på grunn av helsesituasjon eller mistanke om smitte, slik at disse kan følges opp på en smittevernforvarlig måte.

Konsekvensene av at covid-19 kommer om bord på et cruise fartøy kan bli store. Det skal derfor iverksettes forebyggende tiltak som har til hensikt å sikre at man ikke medbringer smitte om bord. I tillegg er det viktig at man ved en eventuell smitte ikke sprer dette til andre personer om bord. Derfor skal det også iverksettes tiltak som tar sikte på å oppdage symptomer så tidlig som mulig ved å overvåke tegn på sykdom på daglig basis.

## Forebyggende tiltak

| AKTIVITETSTYPE/OMRÅDE                                     | RISIKOBESKRIVELSE   | TILTAK  |
|---|---|---|
| <p>Helseerklæring/egenerklæring</p> <p>VED BESTILLING</p> | <p>Risiko for at reisende tar med smitte om bord på fartøy.</p> | <p>Informerer om hvem som kan reise på en ekspedisjonscruise til Svalbard sommeren 2020, og hvilken dokumentasjon på helsetilstand som kreves før, under og ved behov, etter reisen. Informer om at personer med symptomer ikke får adgang om bord</p> <p>Ikke alle vil kunne reise til Svalbard på ekspedisjonscruise og kriteriene er basert på FHI's definisjon av COVID19 risikogrupper:</p> <p><a href="https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/fakta/risikogrupper/">https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/fakta/risikogrupper/</a></p> <p>Tiltakene for hver gruppe er beskrevet i tabellen under.</p> |
| <p>FØR AVREISE</p>  |   | <p>Personer i gruppen moderat/høy risiko vil ikke kunne reise på cruise på Svalbard.</p> <p>Personer i gruppen lett økt risiko må fremvise helseerklæring som dokumenterer generell god helsetilstand.</p> <p>Alle personer skal fylle ut og sende en egenerklæring (selvmonitoreringskjema) relatert til helse og covid-19.</p>  |
| <p>OMBORDSTIGNING</p>                                     |   | <p>Alle personer skal ved ombordstigning fylle ut og levere egenerklæring (selvmonitoreringskjema) som kartlegger risiko for at gjesten har vært eksponert for eller er smittet med covid-19.</p>   |



## Kriterier risiko

Basert på FHI kriterier for inndeling i risikogrupper <https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/fakta/risikogrupper>

|   |  |
|---|--|
| <b>Personer i gruppen moderat/høy risiko</b>  | Vil ikke kunne reise på ekspedisjonscruise på Svalbard   |
| <b>Personer i gruppen med lett økt risiko</b> | Vil måtte forevise helseattest som dokumenterer generell god helse. og egenerklæring (selvmonitoreringsskjema) ift covid-19 symptomer ved bestilling og ombordstigning |
| <b>Alle reisende</b>                          | Egenerklæring (selvmonitoreringsskjema) ved bestilling og ombordstigning   |

## Ved ombordstigning/avstigning

| <b>AKTIVITETSTYPE/OMRÅDE</b> | <b>RISIKOBESKRIVELSE</b>  | <b>TILTAK</b>  |
|------------------------------|---|--|
| TRANSPORT FRA FLYPLASS       | Risiko for smitte av gjester fra flyplass til skip og fra skip til flyplass | Der bør inngås spesifisert avtale med lokal transportør om rengjøring av buss før og etter transport.<br>Gjester møtes på flyplassen og instrueres i god hygienep praksis og sosial distansering.<br>Ved ankomst bør der kjøres direkte fra flyplass til skip eller hotell.<br>Ved tilbakekomst bør der være klar avtale med lokale myndigheter om regler for lokale ekskursjoner og shopping. |
| BAGASJE                      | Risiko for at smitte bringes om bord med bagasje                            | Det skal vurderes om det bagasje bør rengjøres eller desinfiseres før den bringes om bord.   |

## Under reisen ombord

| OMRÅDE          | RISIKOBESKRIVELSE                                       | TILTAK  |
|-----------------|---|---|
| SYMPTOMKONTROLL | Risiko for at gjester utsetter andre om bord for smitte | <p>Alle sjekkes for symptomer og helsefaglig ansvarlig om bord vurderer behovet for systematiske temperaturmålingen.</p> <p>Loggført informasjon om temperatur hos gjester som har vært på cruise, oppbevares i minimum 3 uker til bruk for helsepersonell ved eventuell utvikling av symptomer, og til bruk for eventuell smittesporing.</p> <p>Gjester med luftveissymptomer eller andre Covid-19 symptomer isoleres og blir under oppsyn til skipet når Longyearbyen eller Tromsø.</p> |
|                 |   |   |

## Smitteverntiltak for aktiviteter utenfor fartøyet

### De tre grunnpilarene for å bremse smittespredning:

- **Sørg for at syke personer ikke er fysisk til stede**
- **Sørg for god hygiene**
- **Reduser kontakt mellom personer**

I tillegg vil følgende tiltak være sentrale i arbeidet for å bremse smittespredning på Svalbard:

- **Sørg for god opplæring i smittevern for ansatte**
- **Sørg for god informasjon til kunder om smitteverntiltakene.**
- **Før lister med kontaktinformasjon på alle deltagere/besøkende i tilfelle smittesporing blir nødvendig. Bedriften er selv ansvarlig for å føre lister med både navn, telefonnummer, bosted og e-post**

I forbindelse med ekspedisjonscruise er det vanlig at gjestene deltar på aktiviteter utenfor fartøyet. Gjestene deles inn i mindre grupper for å bli transportert med små båter/tenderfartøy til land eller på sightseeing, eventuelt utgangspunkt for eksempel kajakkture. Etter ilandstigning kan gjestene bli invitert til å delta på fotturer, stranddrydding, besøk ved kulturminner, eller lignende. Understående tiltak gjelder alle aktiviteter.

| AKTIVITETSTYPE/OMRÅDE | RISIKOBESKRIVELSE   | TILTAK  |
|-----------------------|---|---|
| BRIEFINGROM           | I briefingrom sitter personer ofte tett sammen over lengre tid, og berører de samme kontaktflatene. På toalett berører også personer mange av de samme kontaktflatene som kan føre til kontaktsmitte. | Briefing foretas helst ute i naturen med avstand mellom gjestene, alternativt inne i egnet lokale hvor guide sørger for tilrettelegging for 1 meter avstand. Kontaktflater i briefingrommet rengjøres i så fall med vanlige rengjøringsmidler og luftes hvis mulig etter hver gruppe. |
|                       |   |   |

|                       |  |   |
|-----------------------|--|---|
| OPPLÆRING/INFORMASJON | Guide/ansatte og gjester kjenner ikke til smitteverntiltak/gjeldende bestemmelser og gjennomføring av disse i praksis. | Ansatte skal informeres om og få opplæring i gjennomføring av smitteverntiltak for den aktuelle aktiviteten.<br>Gjester skal informeres om tiltak og smittevern ved briefing/velkomst. Gjester med synlige symptomer avvises deltakelse på tur/aktivitet.   |
|                       |  |   |
| OMKLEDNINGSROM        | I omkleddingsrom oppholder personer seg ofte tett sammen, og berører de samme kontaktflatene.                          | Guiden må sørge for at tilstrekkelig anbefalt avstand opprettholdes mellom personer i omkleddingsrom. Vurder å dele gruppen opp i flere små grupper. Hånddesinfeksjonsmiddel eller fasiliteter for håndvask med såpe og vann må være tilgjengelig. Hyppig berørte kontaktflater vaskes eller desinfiseres etter bruk av rommet med vanlige rengjøringsmidler. Forskjellige grupper kan ikke benytte samme rom samtidig. |
|                       |  |   |

|                     |   |  |
|---------------------|---|--|
| <p>UTLÅNSUTSTYR</p> | <p>Utlånsutstyr brukes av flere personer over tid og kan føre til kontaktmitte.</p> | <p>Både personer og guiden skal ha rene hender ved utdeling og håndtering av utlånsutstyr. Utlånsutstyr utdeles av guiden til hver enkelt person. Utstyret håndteres på sikker måte etter bruk. Det skal vaskes på høyest mulige temperatur hvis vaskbart. Utstyr som ikke er vaskbart skal desinfiseres.</p> <p>Utstyr som er i kontakt med ansikt skal koke vaskes om mulig, evt. desinfiseres. Personer bør bruke egen buff, skjerf, Balaklava, eller annet plagg som dekker for munn for å forebygge kontaktmitte via kragen på overtrekks dress.</p> <p>Se for øvrig FHI sine anbefalinger rundt rengjøring av utstyr:<br/> <a href="https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/rad-og-informasjon-til-andre-sektorer-og-yrkesgrupper/rengjoring-og-desinfeksjon-ved-covid-19-til-sektorer-utenfor-helsetjenesten/">https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/rad-og-informasjon-til-andre-sektorer-og-yrkesgrupper/rengjoring-og-desinfeksjon-ved-covid-19-til-sektorer-utenfor-helsetjenesten/</a></p> |
|                     |   |  |

|                            |  |   |
|----------------------------|--|---|
| <p>BESØK I BOSETTINGER</p> | <p>Besøk i bosettinger kan bringe gjester og lokale i kontakt og dermed øke risiko for kontaktsmitte til og fra lokalsamfunn</p> | <p>Fartøyets mannskap og passasjerer kan kun gå i land i Norge dersom mannskapet og passasjerene utelukkende består av personer som ved ombordstigningen ikke er omfattet av karanteneplikten etter covid-19-forskriften § 5.</p> <p>Ethvert besøk i lokalsamfunn må følge nasjonale retningslinjer og Veileder for ekspedisjonscruise (kystcruise) på og rundt Svalbard under covid-19-epidemien 2020.</p> <p>Kontakt mellom gjester og lokalbefolkning vil skje etter ønske og klare anvisninger fra lokalsamfunn.</p> <p>Innen besøk i bosettingen skal informasjon om god hygiene og sosial distansering forsterkes, og alle skal være i kohorter (maksimum 45 personer i hver kohort).</p> |
|                            |  |   |

|   |  |  |
|---|--|--|
| <p>SIGHTSEEING OG TRANSPORT I TENDERFARTØY OG ANDRE SMÅ FARTØY.</p> | <p>Sightseeing, og transport med tenderfartøy and andre små fartøyer til og fra skip. Kan bli tett mellom gjester, guide og fører i fartøyet</p>   | <p>Gjestene må sitte med ett ledig sete mellom seg og nestemann dersom de ikke reiser sammen som familie/venner.<br/> Fartøyet rengjøres med vanlige rengjøringsmidler, særlig på, berøringspunkter. Eventuelle kluter byttes ofte og koke vaskes.<br/> Avstand mellom personer skal sikres ved kødannelse.<br/> Tiltak om ett ledig sete mellom passasjergjester er hentet fra smittevernveileder for luftfarten, samt fra veileder for transport av passasjergjester fra Kollektivtrafikk-foreningen:<br/> <a href="https://kollektivtrafikk.no/wp-content/uploads/2020/04/Veileder-for-transport-av-passasjergjester-i-kollektivtrafikken-under-Covid-19-utbruddet-2020.pdf">https://kollektivtrafikk.no/wp-content/uploads/2020/04/Veileder-for-transport-av-passasjergjester-i-kollektivtrafikken-under-Covid-19-utbruddet-2020.pdf</a></p> |
|   |  |  |
| <p>NÆRKONTAKT PÅ TUR/ AKTIVITET</p>                                 | <p>På fottur kan man bli svett og andpusten som lettere gir økt dråpesmitte når man er tett på andre i en gruppe.<br/> Når personer går tett i en gruppe eller samles for å høre på guiden, kan det være risiko for dråpesmitte.</p> | <p>Guide må påse at personer holder minimum 1 meter avstand til hverandre.</p>   |
|   |  |  |

|               |   |  |
|---------------|---|--|
| MAT OG DRIKKE | Felles måltider med tett kontakt kan øke smitterisiko. Under matpauser er det risiko for kontaktsmitte ved at personer forsyner seg med mat fra samme beholdere og tar på de samme overflatene. | Mat og drikke servering innendørs skal til enhver tid følge de gjeldende retningslinjer i Forskrift om smitteverntiltak mv. ved koronautbruddet (covid-19-forskriften).<br><br>Guide må ha god håndhygiene ved mathåndtering. Personene skal spise med minimum 1 meter avstand. Guide må sørge for at det er tilgang på hånddesinfeksjonsmiddel. |
|               |   |  |



## Førstehjelp

|                    |  |   |
|--------------------|--|---|
| <p>Førstehjelp</p> | <p>Dersom det er behov for å utføre førstehjelp, så må alle vurdere om det er risiko for smitte fra person til guide, og vise versa.</p> <p>Det viktig å passe på at veiledningen om livreddende førstehjelp tar utgangspunkt i hva som til enhver tid er god praksis og deretter tilpasse dette til smittesituasjonen. "Vanlige" tidskritiske akuttmedisinske tilstander er: hjerteinfarkt, hjerneslag, hjertestans og alvorlige skader.</p> <p>Det er risiko for smitte ved manglende smittevernutstyr eller sanitetsutstyr.</p> | <p>Alle guider skal ha munn til maske i lomma på jakken, eller på annen lett tilgjengelig plass.</p> <p>Om det ikke er grunnlag for å mistenke smitte kan livreddende tiltak gis på vanlig måte da risiko for smitte generelt er lav i samfunnet.</p> <p>For de som ikke er helsepersonell, så er det 113-sentralen som tar stilling til sannsynligheten for at pasienten er smittet, og dermed tar stilling til om det skal gjøres smitteverntiltak i den aktuelle situasjonen.</p> <p>Uansett så skal medisinsk nødtelefon 113 (også på Svalbard) kontaktes for utalarming av ressurser og veiledning i livreddende førstehjelpstiltak. Dette er alltid viktig og må prioriteres.</p> <p>Guide skal bruke engangshansker og ha hånddesinfeksjonsmiddel tilgjengelig.</p> <p>Etter kontakt med en mulig smittet i forbindelse med førstehjelp og HLR, skal hjelperen alltid utføre god håndhygiene, vaske ansikt og om mulig bytte klær.</p> <p>Se vedlegg om <b>Livreddende førstehjelp</b></p> |
|--------------------|--|---|

## Tiltak ved mistanke om smitte

De tre grunnpilarene for å bremse smittespredning:

- **Sørg for at syke personer ikke er fysisk til stede**
- **Sørg for god hygiene**
- **Reduser kontakt mellom personer**

I tillegg vil følgende tiltak være sentrale i arbeidet for å bremse smittespredning på Svalbard:

- **Sørg for god opplæring i smittevern for ansatte**
- **Sørg for god informasjon til kunder om smitteverntiltakene.**
- **Før lister med kontaktinformasjon på alle deltagere/besøkende i tilfelle smittesporing blir nødvendig. Bedriften er selv ansvarlig for å føre lister med både navn, telefonnummer, bosted og e-post**

Hvis noen av passasjerene får sykdomstegn som kan gi mistanke om Covid-19 skal de straks isoleres i egen lugar om bord, og nærkontakter etter vurdering av helsepersonell settes i karantene i påvente av utredning og prøvesvar, jfr. avsnitt om isolering og karantene og

<https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/helsepersonell/hjemmekarantene-og-hjemmeisolering-i-forbindelse-med-covid-19/>.

Tidlig iverksetting av tiltak ved mistanke om smitte kan bidra til å hindre ytterligere spredning av COVID19 blant gjester og mannskap. Personlig beskyttelsesutstyr er et viktig tiltak for å hindre smittespredning. For å ha ønsket effekt må rett utstyr benyttes på riktig måte og til rett tid

## Smittevernutstyr

| AKTIVITETSTYPE/OMRÅDE             | RISIKOBESKRIVELSE   | TILTAK   |
|-----------------------------------|---|--|
| UTSTYR SOM SKAL VÆRE TILGJENGELIG | Hindre smittespredning, beskytte personell som er direkte i kontakt med smitta person(er) | Folkehelseinstituttet vurderer følgende: Kirurgisk munnbind (type II eller IIR), øyebeskyttelse (beskyttelsesbriller eller visir), frakk med lange ermer og hansker er tilgjengelig for alt personell som har oppgaver i isolerings sonen. |
|                                   |   |  |

|                        |                                 |   |
|------------------------|---------------------------------|---|
| BRUKT SMITTEVERNUTSTYR | Risiko for spredning av smitte. | Smittefarlig avfall håndteres og oppbevares i henhold til regler og rutiner for fartøy, og avleveres til godkjent mottak. |
|                        |                                 |   |

## Testing og isolering

Folkehelseinstituttet anbefaler at alle personer med symptomer på covid-19 testes.

Med symptomer menes akutt luftveisinfeksjon og ett eller flere av følgende symptomer; feber, hoste, tungpustethet, tap av smak- eller luktesans, eller vurdert av lege som mistenkt covid-19. Man kan vurdere å teste også personer med milde symptomer. Dette kan vurderes av medisinsk ansvarlig om bord, eventuelt i kontakt med smittevernoverlege ved Longyearbyen sykehus.

I enkelte situasjoner kan det være aktuelt å teste asymptomatiske, jf FHIs råd om **Testkriterier for koronavirus (coronavirus)**

<https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/helsepersonell/testkriterier/>

Det vises også til: Helsedirektoratets **Koronavirus – beslutninger og anbefalinger** <https://www.helsedirektoratet.no/veiledere/koronavirus/testing-isolasjon-smittesporing-og-karantene>

| AKTIVITETSTYPE/OMRÅDE  | RISIKOBESKRIVELSE  | TILTAK  |
|------------------------|--|---|
| TESTUTSTYR             | Eventuell smitte om bord på fartøy må avdekkes på tidligst mulig tidspunkt.            | Fartøyene skal ha 10 x testutstyr<br>Prøvetaknings utstyr kan bestilles fra UNN Sterilforsyning <a href="https://labhandbok.unn.no/bestill-provetakingsutstyr/category814.html">https://labhandbok.unn.no/bestill-provetakingsutstyr/category814.html</a> , eventuelt per telefon: 77 62 64 09. |
| SMITTEVERNUTSTYR       | Eventuell smitte om bord på fartøy må avdekkes på tidligst mulig tidspunkt             | Fartøyet skal ha smittevernustyr x 10   |
| RUTINE FOR PRØVETAKING | Eventuell smitte om bord på fartøy må avdekkes på tidligst mulig tidspunkt             | Fartøyene må lage egen rutinebeskrivelse for prøvetaking. Tromsø kommunenes rutinebeskrivelse (se vedlegg) kan brukes som bakgrunn for denne.   |
| ØVE PÅ PRØVETAKNINGEN  | Man må sikre at prøver tas på riktig måte og ikke utsette prøvetaker for smitterisiko. | Det må gjennomføres øving på prosedyre for prøvetaking  |
|                        |  |   |

|                |   |  |
|----------------|---|--|
| <p>TESTING</p> | <p>SARS-CoV-2 er viruset som forårsaker utbruddet av sykdommen covid-19</p> | <p>SARS-CoV-2 er viruset som forårsaker utbruddet av sykdommen covid-19.<br/>         Ansvarlig lege for fartøyet er ansvarlig for rekvirering av prøve av SARS-CoV-2 (covid-19).<br/>         Operatør utvikler og anvender prosedyre for prøve med mistanke om covid-19.<br/>         Prøves tas av sykepleier eller lege ved bruk av smittevernutstyr i henhold til prosedyre. (Prosedyren utvikles med bakgrunn i Tromsø kommunes Internkontroll testing, kontaktsporing og smittesporing ved covid-19).<br/>         Det skal øves regelmessig på prosedyren.<br/>         Fartøyene skal ha 10 x testutstyr for SARS-CoV-2.<br/>         Prøvetaknings utstyr kan bestilles fra UNN Sterilforsyning <a href="https://labhandbok.unn.no/bestill-provetakingsutstyr/category814.html">https://labhandbok.unn.no/bestill-provetakingsutstyr/category814.html</a>, eventuelt per telefon: 77 62 64 09.</p> <p>Testen sendes for analyse ved UNN som ordinær forsendelse. Når det er tatt prøve på skip, skal Mikrobiologen, UNN få informasjon om dette slik at de er forberedt på å analysere prøven så snart det er praktisk mulig. Rekvirenten bør henvende seg til vakthavende mikrobiolog på mobil 90 59 28 96 som er betjent 24/7. Enhver test som er mottatt av UNN før kl 17.00 vil bli besvart fra samme dag (prioriterte prøver) til rekvirerende lege. Dersom prøvene kommer til UNN kl 17.00 – 20.00 blir de besvart neste morgen (rundt 09.00) og hvis de kommer etter 20.00 vil de bli besvart utpå dagen neste dag (rundt 14.00). Dette gjelder alle dager i uka.<br/>         Fartøyet avventer videre seiling til svar på prøven foreligger eller dersom helsetilstanden til den aktuelle personen/personene forverres.<br/>         Ansvarlig lege konfererer med smittevernoverlegen ved Longyearbyen sykehus om helsetilstanden til den aktuelle</p> |
|----------------|---|--|

|  |  |   |
|--|--|---|
|  |  | <p>personen/personene forverres, for å vurdere om fartøyet skal avbryte cruiset og returnere til Tromsø.</p> <p>Smittevernoverlegen ved Longyearbyen sykehus avgjør, i samråd med kommuneoverlege, Tromsø kommune og Sysselemanden om fartøyet skal, henvises til havn i Tromsø kommune, jf forskrift om varsling av og tiltak ved alvorlige hendelser av betydning for internasjonal folkehelse mv. (IHR-forskriften) (<a href="https://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2007-12-21-1573">https://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2007-12-21-1573</a>).</p> <p>Dersom analysen viser at det ikke foreligger covid-19, og helsetilstanden til personen/personene vurderes av lege til å være tilfredsstillende, så kan fartøyet fortsette cruiset.</p> <p>Passasjerer med sykdomstilstander forenelig med covid-19 skal følges opp ved bruk av selv monitorering influerte temperaturmåling i tre døgn etter symptomfrihet. Dette i henhold til regler for personvern.</p> <p>Dersom analysen viser at det foreligger covid-19, så skal fartøyet returnere til Tromsø.</p> <p>Smittevernoverlegen ved Longyearbyen sykehus skal informeres.</p> <p>Tromsø kommune skal informeres.</p> |
|  |  |   |

|  |                                   |  |
|--|-----------------------------------|--|
| <p>VED MISTANKE ELLER BEKREFTET SMITTE (ISOLERING)</p> | <p>Hindre at smitte sprer seg</p> | <p>Alle med akutt luftveisinfeksjon av andre årsaker enn covid-19 skal være hjemmeisolert til minst ett døgn etter symptomfrihet. Personer med bekreftet eller sannsynlig covid-19 må i tillegg være isolert i minst 3 døgn etter symptomfrihet og minst 8 døgn etter symptomdebut.</p> <p>Personer som er bekreftet smittet av SARS CoV-2, skal oppholde seg i isolering, jf covid-19-forskriften, § 11 <i>Isolering</i>. Med isolering menes at personen oppholder seg i eget hjem eller på annet egnet oppholdssted, her i fartøy.</p> <p>Personen skal være isolert fra andre personer, og skal så langt det er mulig ikke ha nærkontakt med personer i samme husstand, jf. covid-19-forskriften, § 3 <i>Nærkontakt</i>.</p> <p>Personer omfattet av første ledd plikter å oppholde seg i isolering fra symptomer inntreter. Perioden for isolering skal være i samsvar med Helsedirektoratets anbefalinger", jf covid-19-forskriften, § 11 <i>Isolering</i>.</p> <p>Det vises også til: Helsedirektoratets <b>Koronavirus – beslutninger og anbefalinger</b> (<a href="https://www.helsedirektoratet.no/veiledere/koronavirus">https://www.helsedirektoratet.no/veiledere/koronavirus</a>)</p> <p>FHIs råd om <b>Avstand, karantene og isolering</b> (<a href="https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/fakta/avstand-karantene-og-isolering/">https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/fakta/avstand-karantene-og-isolering/</a>)</p> <p>Person/personer med symptomer skal monitoreres/følges av helsepersonell om bord i fartøy, og helsetilstanden skal diskuteres med smittevernlege ved Longyearbyen sykehus. Smittevernoverlegen ved Longyearbyen sykehus avgjør om det er behov for konferering med kommuneoverlege, Tromsø kommune.</p> <p>Smittevernoverlegen ved Longyearbyen sykehus avgjør, i samråd med kommuneoverlege, Tromsø kommune og Sysselmannen om fartøyet skal, henvises til havn i Tromsø kommune, jf forskrift om varsling av og tiltak ved alvorlige hendelser av betydning for internasjonal folkehelse mv. (IHR-</p> |
|--|-----------------------------------|--|

|                    |  |  |
|--------------------|--|--|
|                    |  | <p>forskriften) (<a href="https://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2007-12-21-1573">https://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2007-12-21-1573</a>.)</p> <p>Det vises til brev fra Helsedirektoratet til fylkesmenn og kystkommuner datert 9. mars 2020 (vedlegg 5):</p> <p>Fører av skip er pliktig til snarest mulig og senest ved ankomst til første ankomstpunkt i Norge å varsle om helsetilstanden om bord, dersom de vilkårene som er nevnt i IHR-forskriften § 5 er oppfylt.</p> <p>Utpekte havner i Norge er Bergen havn, Tromsø havn og Oslo havn. Dette er havner som skal ivareta særskilte oppgaver, slik at de kan håndtere en alvorlig hendelse som kan ha betydning for internasjonal folkehelse, slik som covid-19. Slike havner kan i beredskapssammenheng benyttes som mottak når det foreligger en alvorlig hendelse. Det vises til IHR-forskriften § 19.</p> <p>Det vil i utgangspunktet ikke være adgang for en utpekt havn til å avvise et skip.</p> <p>Et slikt varsel skal gis kontrollsentralen, tollvesenet eller Kystverket, som deretter varsler kommunelegen eller Folkehelseinstituttet, jf. IHR-forskriften § 4.</p> |
|                    |  |  |
| STED FOR ISOLERING |  | <p>Tilfellet blir isolert til lugar i egen sone om bord, der det ikke er forbipasserende trafikk av andre enn det mannskapet som håndterer mistenkt smittede personer.</p>   |
|                    |  |  |



|                        |                                      |   |
|------------------------|--------------------------------------|---|
| KARANTENE OMBORD       |                                      | <p>Følgende skal gjelde for oppfølging av nærkontakter:<br/> Hustandsmedlemmer og tilsvarende nære kontakter skal i karantene, og "andre nærkontakter" som følges opp med test og råd. Se:<br/> <a href="https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/fakta/avstand-karantene-og-isolering/">https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/fakta/avstand-karantene-og-isolering/</a><br/> Det vises også til:<br/> Helsedirektoratets <b>Koronavirus – beslutninger og anbefalinger</b> (<a href="https://www.helsedirektoratet.no/veiledere/koronavirus">https://www.helsedirektoratet.no/veiledere/koronavirus</a>)</p> <p>Karantenested ved nærkontakt for mannskap/ passasjerer skal være om bord på fartøyet.</p> |
| KRITISK SYK PERSON(ER) | Forverret tilstand og risiko for død | <p>Konferer ansvarlig smittevernlege og følg instruksene.<br/> Helsefaglig ansvarlig for fartøy konfererer med ansvarlig smittevernoverlege med Longyearbyen sykehus og følge instruksene.</p>  |
| EVAKUERING/MEDEVAC     |                                      | <p>Ved akutt sykdom/forverring skal helsefaglig person om bord konferere med smittevernoverlege ved Longyearbyen sykehus og følge instruksene.</p>  |

## Matsservering til personer i isolering

| AKTIVITETSTYPE/OMRÅDE | RISIKOBESKRIVELSE   | TILTAK   |
|-----------------------|---|--|
| MATSERVERING          | Hindre smittespredning, beskytte personell som er direkte i kontakt med smitta person(er) | Servering skal kun skje av det dedikerte mannskapet som håndterer mistenkt smittede personer. Normal rengjøring av servise og bestikk. |
| HÅNDBLING AV AVFALL   | Risiko for smitte.  | Smittefarlig avfall håndteres og oppbevares i henhold til regler og rutiner for fartøy, og avleveres til godkjent mottak.              |
|                       |   |  |

## DEL 5 Endringslogg

Veilederen vil kunne bli revidert når regjeringen vedtar endringer i de nasjonale smittevernreglene og endringer i helsemyndighetenes råd og bestemmelser for smittevern. Sysselmannen koordinerer dette i samarbeid og arbeidsutvalget. Ved endring, enten ved endring i nasjonale regler eller endringer hos operatør (virksomhet) hvor det er spørsmål om å endre noen av kravene, så skal dette forelegges Helse- og omsorgsdepartementet og Polaravdelingen i Justis- og beredskapsdepartementet. Helse- og omsorgsdepartementet avklarer spørsmål med FHI, Helsedirektoratet og Helse Nord RHF.

Endringer skal føres inn i endringsloggen.

Små endringer føres i endringsloggen. Da endres ikke selve teksten i veilederen.

Ved store endringer i smittevernreglene så skal teksten i veilederen revideres. Det noteres i endringslogget at det er gjort endring i selve veilederen.

Helsedirektoratet og FHI har ingen rutine eller praksis med å informere ved endringer i de nasjonale smittevernkravene.

Virksomhetene må selv følge med Helsedirektoratets og FHIs hjemmesider samt regjeringens pressekonferanser og pressemeldinger.

Helsedirektoratet anbefaler å følge med på hjemmesiden til **Koronasjekk.no**. Denne vil inneholde endringer direkte fra Helsedirektoratet og FHI. Denne vil også komme som app.

14.07.2020

- Veileder for ekspedisjonscruise (kystcruise) på og rundt Svalbard under covid-19 utbruddet 2020 versjon 2.0 er publisert.
- Oppdatering overskrift: Hvem gjelder veilederen for og fremleggelse av plan til Sysselmannen
- DEL 3 Sjekkliste for smittevern hos cruiseoperatørene (virksomhetene) må fylles ut og de ulike rutinene skal vedlegges.
- Regjeringsbeslutninger og covid-19-forskriften er oppdatert med tilleggsinformasjon
- Nye retningslinjer for inndeling i kohorter.  
Mat og drikke servering skal til enhver tid følge de gjeldende retningslinjer i Forskrift om smitteverntiltak mv. ved koronautbruddet (covid-19-forskriften).
- Endret beskrivelse av regler knyttet til spa og velværeavdelinger. Reglene ble endret 15. juni.
- Oppdatert informasjon smitteverntiltak sjøfolk og andre ansatte  
<https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/helsepersonell/testkriterier/?term=&h=1>
- Retningslinjer for landgang og besøk i bosetninger er oppdatert med tilleggsinformasjon.

Veilederen endres i henhold.

## Vedlegg 1 Oversikt over kontaktinformasjon

### Ved covid-19

Smittevernoverlegen ved Longyearbyen sykehus avgjør, i samråd med kommuneoverlege, Tromsø kommune og Sysselmannen om fartøyet skal, henvises til havn i Tromsø kommune, jf forskrift om varsling av og tiltak ved alvorlige hendelser av betydning for internasjonal folkehelse mv. (IHR-forskriften) (<https://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2007-12-21-1573>.)

- Smittevernoverlegen ved Longyearbyen sykehus: **Telefon: +47 79 02 42 00**
- Kommuneoverlege, Tromsø kommune: **Telefon: +47 777 79 000**
  - E-postadresse: [postmottak@tromso.kommune.no](mailto:postmottak@tromso.kommune.no)

### Ved varsel om smitte

Fører av skip er pliktig til snarest mulig og senest ved ankomst til første ankomstpunkt i Norge å varsle om helsetilstanden om bord, dersom de vilkårene som er nevnt i IHR-forskriften § 5 er oppfylt.

Utpekte havner i Norge er Tromsø havn, Tromsø havn og Oslo havn. Dette er havner som skal ivareta særskilte oppgaver, slik at de kan håndtere en alvorlig hendelse som kan ha betydning for internasjonal folkehelse, slik som covid-19. Slike havner kan i beredskapssammenheng benyttes som mottak når det foreligger en alvorlig hendelse. Det vises til IHR-forskriften § 19. Det vil i utgangspunktet ikke være adgang for en utpekt havn til å avvise et skip.

Et slikt varsel skal gis kontrollsentralen, tollvesenet eller Kystverket, som deretter varsler kommunelegen eller Folkehelseinstituttet, jf. IHR-forskriften § 4.

### Varslingsliste

- **Kommuneoverlegen i Tromsø** **Telefon: +47 777 79 000**
  - Trond Brattland **Telefon +47 99 23 55 34**
  - Kathrine Kristoffersen **Telefon +47 41 55 48 34**
  - Inger Hilde Trandem **Telefon +47 48 09 95 18**
- **Tromsø Havn KF**
  - Vakttelefon **Telefon +47 91 10 74 44**
- **Tromsø tollsted 91 57 57 50**
- **Legevakta i Tromsø** **Telefon 116 117**
- **Smittesporingsteamet** **Telefon +47 46 90 78 99**
- **Troms politidistrikt** **Telefon +47 77 79 60 00**
- **Samfunnsmedisinsk beredskapsvakt, FHI:** **Telefon: +47 477 81 880**

### Testing om bord i fartøy

Prøvetaknings utstyr kan bestilles fra UNN Sterilforsyning <https://labhandbok.unn.no/bestill-provetakingsutstyr/category814.html>, eventuelt per **telefon: +47 77 62 64 09**.

Mikrobiologen, UNN få informasjon om dette slik at de er forberedt på å analysere prøven så snart det er praktisk mulig. Rekvirenten bør henvende seg til vakthavende mikrobiolog på mobil **+47 905 92 896** som er betjent 24/7

**Ved behov for førstehjelp – vurdering ved mistanke om smitte**

For de som ikke er helsepersonell, så er det **113-sentralen (+47 79 02 42 00)** som tar stilling til sannsynligheten for at pasienten er smittet, og dermed tar stilling til om det skal gjøres smitteverntiltak i den aktuelle situasjonen.

Uansett så skal medisinsk nødtelefon **113 (+47 79 02 42 00)** kontaktes for utalarmering av ressurser og veiledning i livreddende førstehjelpstiltak. Dette er alltid viktig og må prioriteres.

## Vedlegg 2 IHR-plan for covid-19 – Tromsø havn



### IHR-plan for covid-19 - Tromsø havn

#### Innledning

Tromsø kommune, ved Tromsø havn, er utpekt som «point of entry» i henhold til IHR-reglementet. Dette innebærer at Tromsø kommune har et særskilt ansvar for å kunne ta imot fartøy som bringer med seg smitte eller andre forhold som kan ha betydning for internasjonal folkehelse.

Aktuelle forhold i tillegg til smitte er skadedyr, radioaktivt materiale eller lignende.

Denne planen beskriver hvordan Tromsø kommune skal ivareta sine forpliktelser i henhold til dette regelverket i forbindelse med pandemien med covid-19.

#### Aktuelt regelverk

[IHR-forskriften](#)

[Smittevernloven](#)

#### Sentrale aktører

Tromsø havn KF – Eier av Tromsø havn, inkludert havn i Breivika, Sentrum og Grøtsund. Forvalter havneloven.

Tromsø tollsted - Ansvarlig for tollkontroll ved båtanløp fra utlandet.

Legevakta i Tromsø – Tromsø kommunes tjeneste for akutt legehjelp.

Kommuneoverlegen i Tromsø – medisinskfaglig rådgiver, og faglig ansvarlig for beredskapsplanen.

Smittesporingsteamet – team som gjennomfører smittesporing ved påvist covid-19.

Politi – ivaretar sikkerhet

#### Aktuelt scenario

##### Varsling

Dersom et skip får påvist eller mistenkt covid-19 om bord, og skipet velger å gå til Tromsø for å sikre medisinsk hjelp vil skipet, ofte gjennom sin agent, kontakte Tromsø Havn KF.

Vedtatt 18.06.2020



Tromsø havn kan da kontakte kommuneoverlegen som organiserer helsehjelp. Dersom skipet kommer fra internasjonalt farvann bør også Tromsø tollstasjon varsles.

Alternative varslingsveier kan være at skipet kontakter kommuneoverlegen direkte, eventuelt Tromsø legevakt direkte.

Uansett hvilken vei varselet går bør det sikres varsling til:

- Tromsø havn KF ved vakttelefon
- Kommuneoverlege i Tromsø
- Tromsø Tollsted

### Prosess

Båten vil sannsynligvis legge til ved Breivika havn eller i Tromsø sentrum.

Personell fra Legevakta må da rykke ut og sikre undersøkelse av passasjerer i henhold til egne rutiner. Dette innebærer testing, klinisk undersøkelse og eventuell innleggelse i sykehus.

Ved behov for smittesporing varsles smittesporingsteamet for bistand.

I utgangspunktet gjennomføres arbeidet om bord i skipet. Ved behov kan møtelokaler til Tromsø havn brukes, både i Breivika og i sentrum.

Dersom passasjerer som ikke trenger innleggelse på sykehus men må tilbys husly i Tromsø gjennomføres transport og innkvartering i henhold til kommunens rutiner for slike tilfeller.

## Varslingsliste

### Kommuneoverlegen i Tromsø

|                        |             |
|------------------------|-------------|
| Trond Brattland        | 99 23 55 34 |
| Kathrine Kristoffersen | 41 55 48 34 |
| Inger Hilde Trandem    | 48 09 95 18 |

### Tromsø Havn KF

|             |             |
|-------------|-------------|
| Vakttelefon | 91 10 74 44 |
|-------------|-------------|

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| Tromsø tollsted | 91 57 57 50 |
|-----------------|-------------|

|                    |         |
|--------------------|---------|
| Legevakta i Tromsø | 116 117 |
|--------------------|---------|

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| Smittesporingsteamet | 46 90 78 99 |
|----------------------|-------------|

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| Troms politidistrikt | 77 79 60 00 |
|----------------------|-------------|

Vedtatt 18.06.2020

## Vedlegg 3 Infoplakat fra FHI og Helsedirektoratet

Link til informasjonsplakater på norsk og andre språk:

<https://www.helsedirektoratet.no/brosjyrer/vaner-som-forebygger-smitte>

# Vaner som forebygger **smitte**



**Papirlommetørkle**  
foran munn og nese beskytter andre når du hoster eller nyser. Kast lommetørkleet etter bruk. Vask så hendene.



**Bruk albukroken**  
når du må hoste eller nyse og ikke har papirlommetørkle tilgjengelig.



**Vask hendene**  
ofte og grundig, spesielt når du har vært ute blant folk.



**Hånddesinfeksjon**  
med alkoholholdige midler er et godt alternativ når håndvask ikke er mulig, for eksempel på reise.






## Vedlegg 4 Livreddende førstehjelp

Det viktig å passe på at veiledningen om livreddende førstehjelp tar utgangspunkt i hva som til enhver tid er god praksis og deretter tilpasse dette til smittesituasjonen.

"Vanlige" tidskrisiske akuttmedisinske tilstander er: hjerteinfarkt, hjerneslag, hjertestans og alvorlige skader.

Tidlig varsling av **medisinsk nødtelefon 113** (også på Svalbard) for utalarmering av ressurser og veiledning i livreddende førstehjelpstiltak er alltid viktig og må prioriteres.

For nærmere beskrivelse av symptomer og førstehjelp har vi lagt ut lett tilgjengelig informasjon om dette på [www.113.no](http://www.113.no) se:

Ved mistanke om hjerteinfarkt eller hjerneslag; se <https://www.113.no/forstehjelp/symptomer-paa-hjerteinfarkt/> og <https://www.113.no/forstehjelp/symptomer-pa-hjerneslag/>.

Førstehjelpen vil her vil som oftest være begrenset til tidlig varsling av 113

Ved alvorlig skade/blødninger gjelder følgende: <https://www.113.no/forstehjelp/blaedninger/>

1. Sikre frie luftveier ved bevisstløshet
2. Hold personen i ro
3. Stans store ytre blødninger ved å trykke bandasje eller rent tøy direkte mot blødningen, og press med fingrene mot såret.
4. Forsøk å redusere varmetap (viktig for blodets levringssevne – det vil si evnen til selv å begrense/stoppe blødninger)

Ved hjertestans gjelder følgende: <https://www.113.no/forstehjelp/voksne-og-barn/>

1. Ved plutselig livløshet: ring 113 og sett telefonen på høyttaler.
2. Sørg for frie luftveier og undersøk om personen puster normalt
3. Er det ingen eller unormal pust skal man starte hjerte-lungeredning (HLR)
4. Gi 30 brystkompresjoner med ca. 100 trykk per minutt.
5. Gjør 2 forsiktige innblåsninger.
6. Koble på hjertestarter dersom dette er tilgjengelig
7. Fortsett med 30 kompresjoner og 2 innblåsninger til ambulanspersonellet overtar eller man anser det som nytteløst å fortsette forsøk på gjenopplivning
8. Viktig å være klar over at personer som er svært nedkjølte (f.eks. falt i kaldt vann eller begravet i snøskred) kan overleve hjertestans selv etter lang tid med HLR.

Tilpasninger ift risiko for Covid19-smitte:

Norsk Resuscitasjonsråd, Norsk førstehjelpsråd og Fagrådet for *Sammen redder vi liv* har gitt følgende anbefalinger om HLR:

For de som ikke er helsepersonell er det **113-sentralen som tar stilling til sannsynligheten for at pasienten er smittet**, og dermed tar stilling til om det skal gjøres smitteverntiltak i den aktuelle situasjonen.

**Om det ikke er grunnlag for å mistenke smitte kan livreddende tiltak gis på vanlig måte da risiko for smitte generelt er lav i samfunnet.** Utenfor sykehus vil de fleste livreddere være i familie eller

bekjente av pasienten og trolig ha delt smitte allerede, så i slike tilfeller kan veiledning i HLR gjøres på vanlig måte.

Vi anbefaler følgende fremgangsmåte om man kommer over en livløs person.

1. Ring 113 og sett telefonen på høyttaler.
2. 113 veileder i frie luftveier og vurderingen om pasienten puster normalt eller ikke. Hvis pasienten puster normalt, vil 113 veilede i å legge personen i sideleie. Vurdering av om pusten er normal, skjer ved å se, lytte og føle etter pasientens pust, **men ved risiko for smitte, er det tilstrekkelig å vurdere ved å se om brystet beveger seg normalt.**
3. Hvis pasienten ikke puster normalt vil 113 veilede i HLR.
4. **Hjertestarter kobles til og brukes på vanlig måte.** 113 vil veilede i hvor nærmeste hjertestarter befinner seg (Hjertestarterregisteret på 113.no).
5. Om risiko for smitte skal begrenses under HLR bør følgende gjøres:
  - **Munn-til-munn eller munn-til-maske-ventilasjon bør som hovedregel ikke gis (egne anbefalinger for barn). Det bør derfor kun gis brystkompresjoner frem til ambulanse kommer frem.**
  - Pasienten bør om mulig få munnen tildekket med et lett tøyestykke for å begrense spredning av aerosoler fra munn og nese.

Etter kontakt med en mulig smittet i forbindelse med førstehjelp og HLR, skal hjelperen alltid utføre god håndhygiene, vaske ansikt og om mulig bytte klær.

## Vedlegg 5 Eksempel Egenerklæring – selvmonitorerings skjema

### Egenerklæring for påstigende gjester og mannskap

Gjester eller mannskap, uansett nasjonalitet, som i løpet av de 14 siste dager før ombordstigning, har hatt nær kontakt med eller hjulpet med å ta vare på personer som mistenkes eller er diagnostisert for å kunne ha Coronavirus (COVID-19), eller som for tiden er underlagt helseovervåking for mulig eksponering for COVID-19, vil bli nektet adgang ombord på skipet.

For å hjelpe oss med å beskytte helse og sikkerheten for passasjerer og mannskap på denne seilingen, krever vi at du svarer på følgende spørsmål:

**Navn:** \_\_\_\_\_

**Alder:** \_\_\_\_\_ **Nasionalitet:** \_\_\_\_\_

**Kjønn:** \_\_\_\_\_

**Dato ombordstigning:** \_\_\_\_\_ **Signatur:** \_\_\_\_\_

1. Har du eller noen som er oppført ovenfor, hatt symptomer som kan relateres til COVID19, siden du leverte forrige egenerklæring?

1.1 Om ja, hvilke symptomer har du hatt? (sett ring rundt symptomene nedenfor) Ja / Nei

Hoste – Feber – Sår Hals – Hodepine – Tett eller rennende nese – Muskelsmertesmerter  
– ~~Tungpust~~ – Magesmerter/Kvalme/Diare – Tap av smak eller luktesans.

1.2 Hvilke dag fikk du symptomer .....

1.3 Hvordan er formen din i dag? (sett ring rundt form forslagene nedenfor)

Som vanlig

Er mer sliten enn vanlig, men er for det meste oppe.

Trenger mye hvile, men er oppe innimellom

2. Har du, eller noen som er oppført ovenfor, hatt nær kontakt med eller hjulpet med å ta vare på noen som er mistenkt eller diagnostisert som COVID-19, eller med noen som for tiden er utsatt for helseovervåking for mulig eksponering for COVID-19 fra du sendte siste egenerklæring?

Ja / Nei

2.1 Om ja, hva var siste gang du var i kontakt (Dag/Måned/År) \_\_\_\_\_

Jeg bekrefter herved at erklæringen ovenfor er sann og korrekt, og at en samlet vurdering av mine svar kan føre til nektet ombordstigning av hensyn til helse og smittevern.

Jeg forstår at uriktige svar kan ha alvorlige folkehelsekonsekvenser.

**Signatur:** \_\_\_\_\_

#### Ansvar:

Informasjonen i dette spørreskjemaet kan rapporteres til relevante offentlige helsemyndigheter. Ilandstigning fra skipet kan skje for enhver person som bevisst og med vilje avgir en falsk, uriktig eller uredelig erklæring.

## Vedlegg 6 Eksempel Helseerklæring

### HELSEERKLÆRING

Kjære gjest,

Tiden for avreise nærmer seg. Det er svært viktig at du er oppmerksom på at tilgangen til avansert medisinsk tilbud i området vi reiser til, er svært begrenset. Selv om vi har kvalifisert helsepersonell som del av mannskapet, og selv om sykestuen om bord har basismedikamenter og -utstyr, er likevel god helse en forutsetning for å delta på denne turen.

Gjester som ikke er i god form og som har helsemessige plager, herunder handikap, hjertesykdom eller andre sykdommer, bes spørre sin fastlege om det er tilrådelig å delta. Noe annet vil være å utsette seg selv for urimelig risiko som også kan redusere reiseopplevelsen for andre medpassasjerer.

Hvis du regelmessig tar medisin, ber vi deg sørge for at du har med tilstrekkelig kvote for hele reisen. Du kan ikke påregne at tilsvarende medisin er tilgjengelig om bord. Du bør ha reiseforsikring som dekker kostnader for deg.

Skipets lege og Kaptein forbeholder seg retten til å nekte gjester ombordstigning dersom de ikke er helsemessig tilstand til å være med.

Vær oppmerksom på at all informasjon i legeattesten er ment som en medisinsk referanse for skipslegen. Attesten vil derfor bli oppbevart av legen under hele reisen.

Takk for samarbeidet.

**Er man i gruppen lett økt risiko jfr. definert av FHI må man fylle ut hele skjemaet.**  
(<https://www.fhi.no/nettpub/coronavirus/fakta/risikogrupper>)

**Vennligst fyll ut vedlagte skjema. Legeattesten må sendes inn senest en uke før avreise.**

### GENERELL FORSIKRINGSINFORMASJON

Medisinsk evakuering, hvis tilgjengelig, er kostbar og vi anbefaler på det sterkeste at du har en reiseforsikring som dekker slike kostnader. Har du tegnet reiseforsikring, i så fall hvilke forsikringselskap har du?

|                        |  |
|------------------------|--|
| NAVN:                  |  |
| SELSKAPETS NØDTELEFON: |  |
| POLICY NUMMER:         |  |

Om jeg ikke tegner reiseforsikring, vil jeg ikke holde (Operatør) ansvarlig for eventuelle tilleggskostnader / tap som følge av avbestilling av denne reisen / ulykke / sykdom / medisinsk evakuering, eller tap eller skade på bagasje som ville ha vært dekket av tilbudtforsikringsbeskyttelse.

DATO: .....

SIGNATUR: .....

# Medical Certificate

This part of the form must be completed in English or using international medical terms.  
Please do not abbreviate any words.

## PART I: TRAVELER'S HEALTH STATEMENT

I attest that I am in good general health, and capable of performing normal activities on this expedition. I further attest that I am capable of caring for myself during the expedition, and that I will not impede the progress of the expedition or the enjoyment of others aboard. I understand that this expedition will take me far from the nearest medical facility and that all travelers must be self-sufficient. With that understanding, I certify that I have not been recently treated for, nor am I aware of, any physical or other condition or disability that would create a hazard to myself or other members of the expedition.

|                 |  |
|-----------------|--|
| EXPEDITION:     |  |
| DEPARTURE DATE: |  |
| NAME:           |  |
| DATE:           |  |

SIGNATURE: .....

## PART II: TRAVELER'S MEDICAL INFORMATION

|                            |  |
|----------------------------|--|
| DATE OF BIRTH (DD/MM/YYYY) |  |
| BLOOD TYPE (IF KNOWN):     |  |
| HEIGHT:                    |  |
| WEIGHT:                    |  |

|  |                          |           |                          |
|--|--------------------------|-----------|--------------------------|
| EVALUATE YOUR GENERAL HEALTH (PLEASE CHECK THE APPROPRIATE BOX):             |                          |           |                          |
| POOR   | <input type="checkbox"/> | FAIR      | <input type="checkbox"/> |
| GOOD   | <input type="checkbox"/> | EXCELLENT | <input type="checkbox"/> |
| EVALUATE YOUR PHYSICAL CONDITION/STAMINA (PLEASE CHECK THE APPROPRIATE BOX): |                          |           |                          |
| POOR   | <input type="checkbox"/> | FAIR      | <input type="checkbox"/> |
| GOOD   | <input type="checkbox"/> | EXCELLENT | <input type="checkbox"/> |

|  |                          |
|--|--------------------------|
| HAVE YOU TAKEN OUT MEDICAL INSURANCE WITH UNLIMITED MEDICAL REPATRIATION (PLEASE CHECK THE APPROPRIATE BOX)? |                          |
| YES  | <input type="checkbox"/> |
| NO   | <input type="checkbox"/> |
| DO YOU REQUIRE OXYGEN THERAPY ON A REGULAR BASIS (PLEASE CHECK THE APPROPRIATE BOX)?                         |                          |
| YES  | <input type="checkbox"/> |
| NO   | <input type="checkbox"/> |
| IF YOUR ANSWER IS YES, PLEASE DESCRIBE THE CONDITION:  |                          |
| <hr/> <hr/> <hr/>  |                          |

Do you have, or have you had in the past 5 years, any of the conditions listed below? Please check the appropriate box.

| CONDITION  | YES | NO |
|--|-----|----|
| High blood pressure  |     |    |
| Cardiac/heart disease: Cardiac valvulopathy, Coronary acute syndrome, Cardiac tamponade or any other   |     |    |
| Heart surgery  |     |    |
| Pulmonary conditions: Asthma/bronchitis, COPD-chronic obstructive pulmonary disease, pulmonary thrombosis  |     |    |
| Blood disorder: hemorrhage (excessive bleeding), clots, anemia or any other  |     |    |
| Diabetes: Type 1 or Type 2   |     |    |
| Digestive disorder: <u>stomach ache</u> , stomach ulcers, heartburn, bleeding, constipation, diarrhea, or any other  |     |    |
| Skin problem: sores, blisters, skin rash, burns, eruptions, itchiness or any other   |     |    |
| Allergies: dust, latex or any other  |     |    |
| Infectious/ contagious diseases  |     |    |
| Severe headaches - migraines   |     |    |
| Ear/nose/throat problems: hearing loss, earache, sinusitis, nosebleeds, or any other   |     |    |
| Restricted mobility/difficulty walking, use crutches, a walking stick or wheelchair  |     |    |
| Amputation   |     |    |
| Do you have a prosthesis or joint replacement?   |     |    |
| Fractures/dislocations   |     |    |
| Stroke   |     |    |
| Eye/vision problems: pain, dryness, redness, glaucoma, blurred vision, double vision or any other  |     |    |
| Autoimmune disorders: Lupus, Psoriasis, Celiac Disease(sprue) or any other   |     |    |
| Are you currently pregnant?  |     |    |
| Thyroid problems such as hypothyroidism /hyperthyroidism or any other  |     |    |
| Psychiatric disorders such as depression, anxiety or any other   |     |    |
| Tumors benign/malign: breast, lungs, intestine or any other  |     |    |
| Urinary system: pain, infections, prostatic hyperplasia (in men), kidney stones, renal failure or any other  |     |    |
| Spinal column and back problems: muscle contracture, herniated disk, sciatic nerve compression, spinal stenosis, scoliosis or any other                          |     |    |
| Neurological disorders such as loss of consciousness, loss of memory/ balance problems (Alzheimer/Parkinson), epilepsy/seizures, dizziness/fainting or any other |     |    |
| Musculoskeletal system: pain in joints, muscle pain, weakness, osteopenia/osteoporosis, swollen ankles/knees or any other  |     |    |

IF YOU ANSWERED YES TO ANY OF THE ABOVE, PLEASE DESCRIBE BELOW:

.....

.....

.....

DO YOU HAVE ANY OTHER MEDICAL CONDITIONS NOT MENTIONED ABOVE? PLEASE DESCRIBE BELOW:

.....

.....

**DO YOU HAVE ANY MEDICAL ILLNESSES, DISABILITIES OR INFIRMITIES THAT REQUIRE THE REGULAR CARE OF A DOCTOR?**

|       |
|-------|
| ..... |
| ..... |

**LIST ALL MEDICATIONS THAT YOU ARE TAKING AT THIS TIME, THE DOSAGES AND THE CONDITION THAT IS BEING TREATED:**

| MEDICATION | DOSAGE | WHAT ARE YOU TAKING THIS MEDICATION FOR? |
|------------|--------|--|
|            |        |  |
|            |        |  |
|            |        |  |
|            |        |  |

**HAVE YOU BEEN HOSPITALIZED OR HAD SURGERY IN THE LAST FIVE YEARS? IF YES, WHEN AND WHAT KIND OF SURGERY?**

|       |
|-------|
| ..... |
| ..... |

**DO YOU HAVE ANY DRUG ALLERGIES? IF YES, WHAT ARE THEY?**

|       |
|-------|
| ..... |
| ..... |

**DO YOU HAVE ANY DIETARY RESTRICTIONS OR FOOD ALLERGIES? IF YES, WHAT ARE THEY?**

|       |
|-------|
| ..... |
| ..... |

**DO YOU HAVE ANY OTHER PHYSICAL OR MENTAL LIMITATIONS, OR HANDICAPS NOT MENTIONED ABOVE?**

|       |
|-------|
| ..... |
| ..... |

**DO YOU HAVE ANY MOBILITY ISSUES THAT WOULD PREVENT YOU FROM CLIMBING IN AND OUT OF A RUBBER INFLATABLE BOAT (RIB), I.E. "ZODIAC" OR A RIGID HULL LANDING CRAFT I.E. POLAR CIRCLE BOAT (PLEASE CHECK THE APPROPRIATE BOX)?**

|   |                          |                 |                          |
|---|--------------------------|-----------------|--------------------------|
| YES   | <input type="checkbox"/> | NO              | <input type="checkbox"/> |
| <b>IF YOU REPLIED YES TO THE PREVIOUS QUESTION, PLEASE CHECK THE FOLLOWING:</b> |                          |                 |                          |
| CANE  | <input type="checkbox"/> | WALKER          | <input type="checkbox"/> |
|   |                          | WHEELCHAIR      | <input type="checkbox"/> |
|   |                          | PROSTHETIC LIMB | <input type="checkbox"/> |

| EMERGENCY CONTACTS | NAME | RELATIONSHIP | PHONE NUMBER |
|--------------------|------|--------------|--------------|
| CONTACT 1:         |      |              |              |
| CONTACT 2:         |      |              |              |

On studying the information, we reserve the right to contact your doctor about health issues that could affect the journey.

Please check the box if you prefer to be contacted first before we contact your doctor.

I agree that xxxxx collects and uses information in this form for my safety during the voyage:

Jeg samtykker i at xxxxxxx samler inn og bruker informasjonen i dette skjemaet for min sikkerhet under reisen.

### PART III: MEDICAL ADVISOR'S OPINION

Please give this form along with your itinerary to your personal physician.

Dear Doctor,

Our traveler is planning an expedition cruise to the areas where sophisticated medical facilities are unavailable. Each vessel carries a physician and a small infirmary. While not strenuous, travelers who participate on excursions must negotiate a steep gangway, get in and out of landing boats with assistance and be capable of walking a short distance over uneven and slippery terrain ashore. The areas being travelled in are very remote and where medevacs are possible can take up to 2 days and in some cases (such as South Georgia) medevacs are impossible, as the area is out of the range of helicopters and/or landing strips. References to [Expedition Voyages](#): we ask you to take a quick look at the following links, just to give you an idea what kind of journey this is:

[https://www.youtube.com/watch?v=P5JMTtp\\_6kQ](https://www.youtube.com/watch?v=P5JMTtp_6kQ)  
<https://www.youtube.com/watch?v=ADwZDRriSHs>

According to our regulations, passengers in "poor" health condition are in high risk of complications during the trip and therefore they should not join the voyage. Master and Doctor will deny passengers to come onboard with a medical form incomplete and/or with an unstable physical health condition.

We would like to be sure that each of our passengers is in adequate medical condition for the voyage and that our shipboard physician is fully alerted to any potential health problems.

| WE WOULD APPRECIATE YOUR EVALUATION OF THE TRAVELERS' OVERALL PHYSICAL CONDITION (PLEASE CHECK THE APPROPRIATE BOX): |                          |  |      |                          |  |      |                          |  |           |                          |  |
|--|--------------------------|--|------|--------------------------|--|------|--------------------------|--|-----------|--------------------------|--|
| POOR   | <input type="checkbox"/> |  | FAIR | <input type="checkbox"/> |  | GOOD | <input type="checkbox"/> |  | EXCELLENT | <input type="checkbox"/> |  |
| THE TRAVELERS' ABILITY TO PARTICIPATE IN THIS EXPEDITION AND EXCURSIONS:   |                          |  |      |                          |  |      |                          |  |           |                          |  |
| POOR   | <input type="checkbox"/> |  | FAIR | <input type="checkbox"/> |  | GOOD | <input type="checkbox"/> |  | EXCELLENT | <input type="checkbox"/> |  |

| PLEASE ELABORATE ON ANY MEDICAL CONDITIONS THAT YOU FEEL OUR SHIPBOARD PHYSICIAN SHOULD BE AWARE OF: |
|--|
| .....  |
| .....  |
| .....  |

Thank you for your help.

|                                |  |                  |  |
|--------------------------------|--|------------------|--|
| DOCTOR'S NAME (BLOCK LETTERS): |  |                  |  |
| CODE:                          |  | REGISTRY NUMBER: |  |
| TELEPHONE:                     |  | E-MAIL:          |  |
| CITY, STATE, COUNTRY:          |  |                  |  |

DATE: .....

DOCTOR'S SIGNATURE: .....

The doctor is not responsible for any medical occurrences during the voyage. By signing the medical form, the doctor is merely complying with the requirement that guests are fit for travel on the above-noted date. Legen er ikke ansvarlig for ~~eventuelle~~ medisinske tilfeller som oppstår under reisen. Ved å undertegne det medisinske skjemaet etterkommer legen bare kravet om at gjesten er skikket til å reise på ovennevnte dato.

DOCTOR'S STAMP:

|  |
|--|
|  |
|--|